

CASE: UNITED STATES v. VIKTOR BOUT

DATE: March 6, 2008

START TIME: 1:20 p.m.

FILE: N-63

LOCATION: Bangkok, Thailand

PARTICIPANTS:	Viktor Bout:	BOUT
	Andrew Smulian:	SMULIAN
	Misha Belozerosky :	BELOZEROSKY
	Carlos:	CARLOS
	Mike:	MIKE
	Ricardo:	RICARDO
	Unidentified female:	UF
	Unidentified male:	UM

ABBREVIATIONS:	Unintelligible	[U/I]
	Unintelligible in Spanish	[I/I]
	Phonetic spelling	[PH]
	Voice overlap	//
	Words in italics spoken in English	

GOVERNMENT
EXHIBIT

1002-T

08 Cr. 365 (SAS)

1		<u>ENGLISH</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
2	BOUT:	<i>Mike, how are you?</i>	<i>Mike, how are you?</i>
3	MIKE:	Mister , <i>how are you? Huh?</i>	Господин , <i>how are you?</i> <i>Huh?</i>
4		[SOUND OF BACK PATS]	[SOUND OF BACK PATS]
5		[U/I VOICES BACKGROUND]	[U/I VOICES BACKGROUND]
6	MIKE:	<i>Yes, a long time.</i>	<i>Yes, a long time.</i>
7	CARLOS:	My friend, nice to meet you.	Amigo, mucho gusto.
8	BOUT:	//Hello.	//Aló.
9	CARLOS:	Hello.	Aló.
10	BOUT:	//[U/I]	//[I/I]
11	CARLOS:	Carlos.	Carlos.
12	BOUT:	//Nice to meet you.	//Mucho gusto.
13	CARLOS:	//Nice to meet you. Amigo.	//Mucho gusto. Amigo.
14	SMULIAN:	<i>Sit down.</i>	<i>Sit down.</i>
15	CARLOS:	<i>Carlos</i>	Carlos.
16	MIKE:	<i>I'm going get myself a chair.</i>	<i>I'm going get myself a chair.</i>
17	UM:	<i>Misha. How are you?</i>	<i>Misha. How are you?</i>
18	MIKE:	//[U/I]	//[U/I]

1	CARLOS:	<i>Ha, ha.</i>	<i>Ha, ha.</i>
2	BELOZEROSKY:	<i>I am fine, thanks.</i>	<i>I am fine, thanks.</i>
3	UM:	[U/I]	[U/I]
4	BOUT:	<i>You have a seat, [U/I].</i>	<i>You have a seat, [U/I].</i>
5	UM:	<i>No, [U/I].</i>	<i>No, [U/I].</i>
6		[U/I SECTION]	[U/I SECTION]
7	SMULIAN:	<i>Thanks.</i>	<i>Thanks.</i>
8	BOUT:	<i>[U/I]. Thank you, [U/I].</i>	<i>[U/I]. Thank you, [U/I].</i>
9	CARLOS:	<i>Thank you, thank you.</i>	<i>Gracias, gracias.</i>
10	MIKE:	<i>The last time I saw you was, uh, in Johannesburg in the airport. You were on your way to Dubai. Hmm...That was a long time ago.</i>	<i>The last time I saw you was, uh, in Johannesburg in the airport. You were on your way to Dubai. Hmm...That was a long time ago.</i>
11	BOUT:	<i>Yeah, it's about ten years ago. More than ten years.</i>	<i>Yeah, it's about ten years ago. More than ten years.</i>
12	CARLOS:	<i>//Uhm, you wanna drink, eat?</i>	<i>//Uhm, you wanna drink, eat?</i>
13	UM:	<i>No.</i>	<i>No.</i>
14	MIKE:	<i>No.</i>	<i>No.</i>
15	CARLOS:	<i>Hmm?</i>	<i>Hmm?</i>
16	BOUT:	<i>Yeah, just OK. Just to....a little.</i>	<i>Yeah, just OK. Just to....a little.</i>
17	UM:	[U/I]	[U/I]

1	MIKE:	<i>It was... You were... You were in first class and then I went back to the CL-44 because the transponder was broken.</i>	<i>It was... You were... You were in first class and then I went back to the CL-44 because the transponder was broken.</i>
2	BOUT:	<i>Hmm.</i>	<i>Hmm.</i>
3	MIKE:	<i>That was the last time I saw you.</i>	<i>That was the last time I saw you.</i>
4	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
5		<i>[SOUND OF MICROPHONE]</i>	<i>[SOUND OF MICROPHONE]</i>
6	MIKE:	<i>[U/I] I've been once or twice in, uh, in, uh... [U/I]. [SOUND OF MICROPHONE]</i>	<i>[U/I] I've been once or twice in, uh, in, uh... [U/I]. [SOUND OF MICROPHONE]</i>
7	BOUT:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
8	MIKE:	<i>A lot of things change since then, my friend.</i>	<i>A lot of things change since then, my friend.</i>
9	BOUT:	<i>[U/I], where is [U/I] before?</i>	<i>[U/I], where is [U/I] before?</i>
10	MIKE:	<i>[U/I], please.</i>	<i>[U/I], please.</i>
11	BOUT:	<i>Where [U/I]?</i>	<i>Where [U/I]?</i>
12	MIKE: 00:01:20	<i>Kananga. Yeah.</i>	<i>Kananga. Yeah.</i>
13	BOUT:	<i>Just one—only one plane?</i>	<i>Just one—only one plane?</i>

1	MIKE:	<i>We had two--planes. But, uh, there was...there was a big explosion at the airport—I'm sure you know—eh, at the...in checked bags. And the two of them were very damaged.</i>	<i>We had two--planes. But, uh, there was...there was a big explosion at the airport—I'm sure you know—eh, at the...in checked bags. And the two of them were very damaged.</i>
2	BOUT:	<i>Oh, yeah, yeah, yeah, yeah. Big explosion.</i>	<i>Oh, yeah, yeah, yeah, yeah. Big explosion.</i>
3	MIKE:	<i>Yeah. Yes. And...</i>	<i>Yeah. Yes. And...</i>
4	BOUT:	<i>And we could not [U/I] explosives to the [U/I]...</i>	<i>And we could not [U/I] explosives to the [U/I]...</i>
5	MIKE:	<i>No.</i>	<i>No.</i>
6	BOUT:	<i>Of a lot of things ...</i>	<i>Of a lot of things ...</i>
7	MIKE: 00:01:45	<i>They stored the explosives in the domestic terminal and the black people were sitting on top, uh, cooking fucking food...</i>	<i>They stored the explosives in the domestic terminal and the black people were sitting on top, uh, cooking fucking food...</i>
8		[PHONE RINGS]	[PHONE RINGS]
9	BOUT:	<i>//Yeah. Yeah, yeah [U/I].</i>	<i>//Yeah. Yeah, yeah [U/I].</i>
10	MIKE:	<i>Ha, ha. [U/I]...</i>	<i>Ha, ha. [U/I]...</i>
11	BOUT:	<i>//I heard this. From there [U/I]...</i>	<i>// I heard this. From there [U/I]...</i>
12	MIKE:	<i>//Yeah. [TELEPHONE RINGS]. Yes. Boom!</i>	<i>//Yeah. [TELEPHONE RINGS]. Yes. Boom!</i>
13	BOUT:	<i>//Bada boom, bada bam.</i>	<i>//Bada boom, bada bam.</i>

1	MIKE:	Yes.	Yes.
2	BOUT:	OK.	OK.
3	MIKE:	<i>One hundred and forty-five people was killed, one Antonov 12 was burned completely, and a lot of Antonov 28, the...the pressure wave from the explosion twist the tail like that.</i>	<i>One hundred and forty-five people was killed, one Antonov 12 was burned completely, and a lot of Antonov 28, the...the pressure wave from the explosion twist the tail like that.</i>
4	UM:	<i>Uh-huh?</i>	<i>Uh-huh?</i>
5	BOUT:	<i>//It's very, uh [U/I].</i>	<i>//It's very, uh [U/I].</i>
6	MIKE:	<i>Yeah. Flimsy.</i>	<i>Yeah. Flimsy.</i>
7	BOUT:	<i>//Yeah.</i>	<i>//Yeah.</i>
8	MIKE:	<i>Yes, yes, yes.</i>	<i>Yes, yes, yes.</i>
9	BOUT:	<i>It's, uhm...</i>	<i>It's, uhm...</i>
10	MIKE:	<i>So, the... and my aircraft was fucked, but I fixed the one. The other one is [U/I]. And the one hundred and forty-five people was dead, and of course, the Congolese, they just dig a big hole, throw the people, cover it. It's finished. No insurance, nobody cares...</i>	<i>So, the... and my aircraft was fucked, but I fixed the one. The other one is [U/I]. And the one hundred and forty-five people was dead, and of course, the Congolese, they just dig a big hole, throw the people, cover it. It's finished. No insurance, nobody cares...</i>
11	BOUT:	<i>No, no, no, no, no. They dance and eat for na...one million [U/I].</i>	<i>No, no, no, no, no. They dance and eat for na...one million [U/I].</i>
12	MIKE:	[LAUGHTER]	[LAUGHTER]

1	CARLOS:	[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
2	MIKE:	Yes.	Yes.
3	SMULIAN: 00:02:38	<i>You're not going to take something to eat?</i>	<i>You're not going to take something to eat?</i>
4	BOUT:	<i>Uh, you know, we are just, we already start with the tea now and then, you know...</i>	<i>Uh, you know, we are just, we already start with the tea now and then, you know...</i>
5	CARLOS:	Okay.	Okay.
6	MIKE:	//Want tea?	//Want tea?
7	CARLOS:	//Tea? Hey, hey--	//Tea? Hey, hey--
8	BOUT:	//Did you manage to right, eh, time zone, or are you feeling the...?	//Did you manage to right, eh, time zone, or are you feeling the...?
9	MIKE:	[U/I]	[U/I]
10	CARLOS:	<i>Oh, no. That's the reason the, uh... You want me speak English or Spanish or...?</i> [LAUGHTER]	<i>Oh, no. That's the reason the, uh... You want me speak English or Spanish or...?</i> [LAUGHTER]
11	BOUT:	<i>Engli...the, uh, English.</i>	<i>Engli...the...uh, English.</i>
12	CARLOS:	OK. Uhm. Tea. Maybe three.	OK. Uhm. Tea. Maybe three.
13	MIKE:	<i>I become on this time zone with a sleeping pill.</i>	<i>I become on this time zone with a sleeping pill.</i>
14	UF:	Two tea?	Two tea?
15	CARLOS:	No.	No.

1	MIKE:	<i>//[U/I] is the only way. Because otherwise I'll [U/I].</i>	<i>//[U/I] is the only way. Because otherwise I'll [U/I].</i>
2	CARLOS:	<i>//Uh...tea.</i>	<i>//Uh...tea.</i>
3	BOUT:	<i>Two tea, please.</i>	<i>Two tea, please.</i>
4	CARLOS:	<i>Three.</i>	<i>Three.</i>
5	BOUT:	<i>//With lemon. Three.</i>	<i>//With lemon. Three.</i>
6	CARLOS:	<i>Lemon.</i>	<i>Lemon.</i>
7	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
8	CARLOS:	<i>Tea?</i>	<i>Tea?</i>
9	UM:	<i>Some tea?</i>	<i>Some tea?</i>
10	MIKE:	<i>Lemon tea.</i>	<i>Lemon tea.</i>
11	UM:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
12	MIKE:	<i>Lemon tea.</i>	<i>Lemon tea.</i>
13	UF:	<i>Hot or cold?</i>	<i>Hot or cold?</i>
14	CARLOS:	<i>Hot.</i>	<i>Hot.</i>
15	UF:	<i>Hot [U/I].</i>	<i>Hot [U/I].</i>
16	CARLOS:	<i>Hot tea.</i>	<i>Hot tea.</i>
17	BOUT:	<i>Hot tea.</i>	<i>Hot tea.</i>
18	CARLOS: 00:03:24	<i>No, I, uh, arrived two days before because the change is...</i>	<i>No, I, uh, arrived two days before because the change is...</i>

1	MIKE:	[U/I]	[U/I]
2	CARLOS:	<i>...is too difficult for us. It's...</i>	<i>...is too difficult for us. It's...</i>
3	BOUT:	<i>Yeah, yeah, yeah, yeah. Especially when you travel from your zone to here.</i>	<i>Yeah, yeah, yeah, yeah. Especially when you travel from your zone to here.</i>
4	MIKE:	<i>Yes.</i>	<i>Yes.</i>
5	BOUT:	<i>You [U/I] to...</i>	<i>You [U/I] to...</i>
6	UM:	<i>Fucked.</i>	<i>Fucked.</i>
7	MIKE:	<i>Your pocket, yes.</i>	<i>You're fucked. Yes.</i>
8	CARLOS:	<i>Yeah, so that's...</i>	<i>Yeah, so that's...</i>
9	BOUT:	<i>When you go there it's very easy, but come back, you pay the price.</i>	<i>When you go there it's very easy, but come back, you pay the price.</i>
10		[COUGH]	[COUGH]
11	CARLOS:	<i>So that's the reason that we arrive... The, that way we feel OK to, to decide...If not we're going to be... [LAUGHTER]</i>	<i>So that's the reason that we arrive... The, that way we feel OK to, to decide...If not we're going to be... [LAUGHTER]</i>
12	MIKE: 00:03:53	<i>So you, you have him all over the world, fucking waiting for you in that shithole [U/I] Bucharest. Becoming fucking mad.</i>	<i>So you, you have him all over the world, fucking waiting for you in that shithole [U/I] Bucharest. Becoming fucking mad.</i>
13	BOUT:	<i>Look, uh...[U/I].</i>	<i>Look, uh...[U/I].</i>

1	MIKE:	<i>And now I understand but...it's a terrible place, [U/I].</i>	<i>And now I understand but...it's a terrible place, [U/I].</i>
2	BOUT:	<i>No, first of all, it's, uh, not friendly place and, and not...Even to get visa is disaster. You asking three weeks, and then they start to ask [U/I] let's sit down for questioning and [U/I]...</i>	<i>No, first of all, it's, uh, not friendly place and, and not...Even to get visa is disaster. You asking three weeks, and then they start to ask [U/I] let's sit down for questioning and [U/I]...</i>
3	CARLOS:	<i>No, I, I was telling him that, uh, we can give you a passport because, eh...</i>	<i>No, I, I was telling him that, uh, we can give you a passport because, eh...</i>
4	BOUT:	<i>But, uh, paper is not a problem. Not a problem with the paper. You know.</i>	<i>But, uh, paper is not a problem. Not a problem with the paper. You know.</i>
5	MIKE:	<i>Me, I don't trust them people there. I don't trust them.</i>	<i>Me, I don't trust them people there. I don't trust them.</i>
6	SMULIAN:	<i>Where?</i>	<i>Where?</i>
7	MIKE:	<i>Fucking Bucharest.</i>	<i>Fucking Bucharest.</i>
8	SMULIAN:	<i>No, uh, they're big friends of the gringos.</i>	<i>No, uh, they're big friends of the gringos.</i>
9	BOUT:	<i>Yeah, yeah, yeah, yeah, yeah.</i>	<i>Yeah, yeah, yeah, yeah, yeah.</i>
10	CARLOS:	<i>Yeah?</i>	<i>Yeah?</i>
11	SMULIAN:	<i>[U/I] Bucharest [U/I].</i>	<i>[U/I] Bucharest [U/I].</i>
12	BOUT:	<i>Yeah. [U/I]</i>	<i>Yeah. [U/I]</i>
13	SMULIAN:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>

1	MIKE:	<i>//And anybody who's got money...</i>	<i>//And anybody who's got money...</i>
2	BOUT:	<i>This why we have a problem, because...and also biggest [U/I] operation they [U/I].</i>	<i>This why we have a problem, because...and also biggest [U/I] operation they [U/I].</i>
3	CARLOS:	<i>Hmm. We never have problems in there before. We doing...</i>	<i>Hmm. We never have problems in there before. We doing...</i>
4	MIKE:	<i>No, 'cause you, you pay plenty of money.</i>	<i>No, 'cause you, you pay plenty of money.</i>
5	BOUT:	<i>That, that's maybe right, but, there is...they [U/I] in cocaine [U/I] they know. [CHUCKLE]</i>	<i>That, that's maybe right, but, there is...they [U/I] in cocaine [U/I] they know. [CHUCKLE]</i>
6	CARLOS: 00:05:00	<i>Nah, but, but, uh, we pay everybody over there and they're happy.</i>	<i>Nah, but, but, uh, we pay everybody over there and they're happy.</i>
7	BOUT:	<i>//Well, but you seem to have...</i>	<i>//Well, but you seem to have...</i>
8	CARLOS:	<i>//And, uh...</i>	<i>//And, uh...</i>
9	BOUT:	<i>Unfortunately, it's not, uh... But the place to have a...[U/I]. I had, uh, I had [U/I] my friend, you remember...even you have a airline- rail operation [U/I]. Sending a ship [U/I].</i>	<i>Unfortunately, it's not, uh... But the place to have a...[U/I]. I had, uh, I had [U/I], my friend, you remember...even you have a airline- rail operation [U/I]. Sending a ship [U/I].</i>
10	CARLOS:	<i>So, we got a...</i>	<i>So, we got a...</i>
11	MIKE:	<i>Fuck that. You got an airline you [U/I] in Romania?</i>	<i>Fuck that. You got an airline you [U/I] in Romania?</i>

1	BOUT:	<i>No, [U/I]...</i>	<i>No, [U/I]...</i>
2	MIKE:	<i>Oh. No. Fuck you.</i>	<i>Oh. No. Fuck you.</i>
3	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
4	BOUT:	<i>They are my friends.</i>	<i>They are my friends.</i>
5		<i>[U/I SECTION]</i>	<i>[U/I SECTION]</i>
6	MIKE:	<i>But it must be difficult to work with them [U/I].</i>	<i>But it must be difficult to work with them [U/I].</i>
7	SMULIAN:	<i>// [U/I].</i>	<i>// [U/I].</i>
8	BOUT:	<i>//Hell, these people [U/I] is not a problem. The problem is the video camera.</i>	<i>//Hell, these people [U/I] is not a problem. The problem is the video camera.</i>
9		<i>[U/I SECTION]</i>	<i>[U/I SECTION]</i>
10	CARLOS:	<i>OK.</i>	<i>OK.</i>
11		<i>[U/I VOICES IN BACKGROUND]</i>	<i>[U/I VOICES IN BACKGROUND]</i>
12	CARLOS:	<i>But, uhm, we, we've been doing a lot of business from that area. And we...</i>	<i>But, uhm, we, we've been doing a lot of business from that area. And we...</i>
13		<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
14	BOUT: 00:05:52	<i>From where?</i>	<i>From where?</i>
15	CARLOS:	<i>From, eh, Colombia. [U/I]?</i>	<i>From, eh, Colombia. [U/I]?</i>
16	BOUT:	<i>From...from Romania [U/I]?</i>	<i>From...from Romania [U/I]?</i>

1	CARLOS:	<i>No, Romania.</i>	<i>No, Romania.</i>
2	MIKE:	<i>You help me? I knew an old, eh, one, eh, Romanian guy only in, uh, South Africa. Pruna. Yes, yes.</i>	<i>You help me? I knew an old, eh, one, eh, Romanian guy only in, uh, the South Africa. Pruna. Yes, yes.</i>
3	BOUT:	<i>//Pruna, yes. [U/I] with the [U/I], yes.</i>	<i>//Pruna, yes. [U/I] with the [U/I], yes.</i>
4	MIKE:	<i>//Yes. Yes. So him is always [U/I]. "[U/I], fuck, can you spare a nickel?" [U/I]. OK, that's how he is [U/I]. I be...I become friendly with him. I did some jobs. I saw he's a honest guy. You can give him thirty thousand dollars. You tell him, "Go there. Do this, do that." When he brings your money back, he's got it. But he's very...he's a very brutal, man. Very arrogant. Uh, when I went to Romania, all the fucking time the wife was like, "I don't care if, if they serve you. I don't care if the room is good... I don't care. I don't care..." After that, who could deal with him?</i>	<i>//Yes. Yes. So him is always [U/I]. "[U/I], fuck, can you spare a nickel?" [U/I]. OK, that's how he is [U/I]. I be...I become friendly with him. I did some jobs. I saw he's a honest guy. You can give him thirty thousand dollars. You tell him, "Go there. Do this, do that." When he brings your money back, he's got it. But he's very...he's a very brutal, man. Very arrogant. Uh, when I went to Romania, all the fucking time the wife was like, "I don't care if, if they serve you. I don't care if the room is good... I don't care. I don't care..." After that, who could deal with him?</i>
5		<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>

1	CARLOS: 00:06:41	<i>Oh, it's because is part of the life. We deal with a lot of people of different countries and, uh, every country is different. Like, uh, like we do business in Greece and they're different people than, you know, Romanians—with the business.</i>	<i>Oh, it's because is part of the life. We deal with a lot of people of different countries and, uh, every country is different. Like, uh, like we do business in Greece and they're different people than, you know, Romanians—with the business.</i>
2	MIKE:	<i>The Greeks is alright. Just don't go in the shower with them.</i>	<i>The Greeks is alright. Just don't go in the shower with them.</i>
3		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
4	MIKE:	<i>And drop the soap. [U/I] look, mate. And be in trouble.</i>	<i>And drop the soap. [U/I] look, mate. And be in trouble.</i>
5	CARLOS:	<i>Let me ask you this. How do you know that, all that history, right?</i>	<i>Let me ask you this. How do you know that, all that history, right?</i>
6	MIKE:	<i>I just saw in the paper.</i>	<i>I just saw in the paper.</i>
7	CARLOS:	<i>//[COUGHS] Oh, OK. I'm a little concerned about that. Be...If you know all these stories, then 'cause maybe you got a little experience from that. [LAUGHTER]</i>	<i>//[COUGHS] Oh, OK. I'm a little concerned about that. Be...If you know all these stories, then 'cause maybe you got a little experience from that. [LAUGHTER]</i>
8	MIKE:	<i>No, [U/I].</i>	<i>No, [U/I].</i>
9	BOUT:	<i>//Yeah. How...how come you [U/I]?</i>	<i>//Yeah. How...how come you [U/I]?</i>
10	CARLOS:	<i>Yeah, yeah, yeah. [LAUGHTER]</i>	<i>Yeah, yeah, yeah. [LAUGHTER]</i>

1	SMULIAN:	[U/I]	[U/I]
2	BOUT:	<i>There's two kinds of people, those who knows but they never speak and those who...</i>	<i>There's two kinds of people, those who knows but they never speak and those who...</i>
3	MIKE:	<i>Yes, who speak and don't know.</i>	<i>Yes, who speak and don't know.</i>
4	CARLOS: 00:07:30	<i>//Those who got a little bit of experience.</i>	<i>//Those who got a little bit of experience.</i>
5	UM:	[U/I]	[U/I]
6		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
7	MIKE:	[U/I]	[U/I]
8	BOUT:	<i>This is, unfortunately, my</i> [U/I].	<i>This is, unfortunately, my</i> [U/I].
9	CARLOS:	<i>Ah, is, is, uh.... And, uhm, on my bus...in my business I do, I deal with a lot of different people. Oof, a lot of different people, so...</i>	<i>Ah, is, is, uh.... And, uhm, on my bus...in my business I do, I deal with a lot of different people. Oof, a lot of different people, so...</i>
10		[U/I BACKGROUND VOICES - U/I SECTION]	[U/I BACKGROUND VOICES - U/I SECTION]
11	SMULIAN:	<i>How's the weather in your place? Better?</i>	<i>How's the weather in your place? Better?</i>
12	BOUT:	<i>Oh, shit!</i>	<i>Oh, shit!</i>
13	MIKE:	[U/I] little [U/I].	[U/I] little [U/I].
14	BOUT:	<i>When it...when it was better...</i>	<i>When it...when it was better...</i>

1	UM:	[U/I]	[U/I]
2	BOUT:	<i>...It was stable minus, now it's jumping. And you know every day snow and then sun, then again snow, then freezing. Minus three, plus four or six degree every day, so...</i>	<i>...It was stable minus, now it's jumping. And you know every day snow and then sun, then again snow, then freezing. Minus three, plus four or six degree every day, so...</i>
3	SMULIAN:	<i>[U/I]. Ye...Yesterday on the T.V. they had a picture of a road in Moscow and it had four machines in the front, and all the cars behind. It was totally [U/I] with snow.</i>	<i>[U/I]. Ye...Yesterday on the T.V. they had a picture of a road in Moscow and it had four machines in the front, and all the cars behind. It was totally [U/I] with snow.</i>
4	UM:	//[U/I]	//[U/I]
5	MIKE: 00:08:22	<i>Yeah, I think I, I think I heard something about exceptional bad weather there this year.</i>	<i>Yeah, I think I, I think I heard something about exceptional bad weather there this year.</i>
6		[U/I BACKGROUND CONVERSATION]	[U/I BACKGROUND CONVERSATION]
7	CARLOS:	<i>So, how was the trip...the trip, the flight? Good?</i>	<i>So, how was the trip...the trip, the flight? Good?</i>
8	BOUT:	[U/I]	[U/I]
9	MIKE:	[U/I]. <i>Was it ninety-six?</i>	[U/I]. <i>Was it ninety-six?</i>
10	BOUT:	<i>Yeah. Is good.</i>	<i>Yeah. Is good.</i>
11	UM:	[U/I]	[U/I]
12	CARLOS:	<i>You speak English?</i>	<i>You speak English?</i>
13	BELOZEROSKY:	<i>So, so. [U/I].</i>	<i>So, so. [U/I].</i>

1	CARLOS:	<i>Oh, [U/I].</i>	<i>Oh, [U/I].</i>
2	MIKE:	<i>But he's listening.</i>	<i>But he's listening.</i>
3	CARLOS:	<i>Heh.</i>	<i>Heh.</i>
4	BOUT:	<i>Yeah. He's just listening.</i>	<i>Yeah. He's just listening.</i>
5	BELOZEROSKY:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
6	MIKE:	<i>Eh, their ninety-six is like what?</i>	<i>Eh, their ninety-six is like what?</i>
7	SMULIAN:	<i>Eigh...eighty-six with PS motors [U/I].</i>	<i>Eigh...eighty-six with PS motors [U/I].</i>
8	MIKE:	<i>Well, then I don't know what the eighty-six is, please. [U/I].</i>	<i>Well, then I don't know what the eighty-six is, please. [U/I].</i>
9	BOUT:	<i>//No its looks like a like a four engine, uh, Airbus 310. [U/I].</i>	<i>//No its looks like a like a four engine, uh, Airbus 310. [U/I].</i>
10	SMULIAN:	<i>OK.</i> <i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>OK.</i> <i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
11	MIKE:	<i>I saw it, I saw it in, uh, Dubai...a...as far as there once.</i>	<i>I saw it, I saw it in, uh, Dubai...a...as far as there once.</i>
12	BOUT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
13	MIKE:	<i>Yes.</i>	<i>Yes.</i>
14	BOUT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>

1	MIKE:	<i>//Is big.</i>	<i>//Is big.</i>
2	BOUT:	<i>Yeah, yeah, yeah. Uh, when you been flying to Sharjah this is usual that the [U/I].</i>	<i>Yeah, yeah, yeah. Uh, when you been flying to Sharjah this is usual that the [U/I].</i>
3	MIKE:	<i>//Yes. And, and, uh, the...which engine number [U/I]?</i>	<i>//Yes. And, and, uh, the...which engine number [U/I]?</i>
4	UM:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
5	BOUT:	<i>We go to [U/I].</i>	<i>We go to [U/I].</i>
6	MIKE: 00:09:12	<i>[U/I]. Great.</i>	<i>[U/I]. Great.</i>
7		<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
8	UF:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
9	BOUT:	<i>You can force a bit more. More than six pounds.</i>	<i>You can force a bit more. More than six pounds.</i>
10	MIKE:	<i>Whooo!</i>	<i>Whooo!</i>
11		<i>[U/I SECTION WITH UF AND SEVERAL UM BACKGROUND VOICES]</i>	<i>[U/I SECTION WITH UF AND SEVERAL UM BACKGROUND VOICES]</i>
12	SMULIAN:	<i>They wanted to re-engine them with General Electric or something, but...</i>	<i>They wanted to re-engine them with General Electric or something, but...</i>
13	BOUT:	<i>No, there is the option, uh, ninety-six any model, with the front Ilyushin. It's longer option. They call it Ilyushin 96 and [U/I].</i>	<i>No, there is the option, uh, ninety-six any model, with the front Ilyushin. It's longer option. They call it Ilyushin 96 and [U/I].</i>

1	SMULIAN:	<i>[U/I]. Well, they [U/I].</i>	<i>[U/I]. Well, they [U/I].</i>
2	UM:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
3	MIKE:	<i>With what?</i>	<i>With what?</i>
4	BOUT:	<i>With what?</i>	<i>With what?</i>
5	UM:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
6	MIKE:	<i>Yeah. With what?</i>	<i>Yeah. With what?</i>
7	BOUT:	<i>Libyans will not take it. He doesn't have any money to buy... [U/I].</i>	<i>Libyans will not take it. He doesn't have any money to buy... [U/I].</i>
8	UM:	<i>[U/I]...very expensive.</i>	<i>[U/I]...very expensive.</i>
9	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
10	CARLOS:	<i>Which one?</i>	<i>Which one?</i>
11	SMULIAN:	<i>Mugabe in Zimbabwe.</i>	<i>Mugabe in Zimbabwe.</i>
12	MIKE:	<i>//Mugabe in Zimbabwe's going to say...</i>	<i>//Mugabe in Zimbabwe's going to say...</i>
13	CARLOS:	<i>Oh.</i>	<i>Oh.</i>
14	MIKE: 00:10:00	<i>...he bought three Russian big airliners, but then he's got no money to buy nothing.</i>	<i>...he bought three Russian big airliners, but then he's got no money to buy nothing.</i>
15		<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
16	BOUT:	<i>[U/I] Libyans again. [U/I] Romania.</i>	<i>[U/I] Libyans again. [U/I] Romania.</i>

1		<i>[U/I BACKGROUND VOICE]</i>	<i>[U/I BACKGROUND VOICE]</i>
2	CARLOS:	<i>Tea?</i>	<i>Tea?</i>
3		<i>[U/I BACKGROUND VOICE]</i>	<i>[U/I BACKGROUND VOICE]</i>
4	MIKE:	<i>Tea.</i>	<i>Tea.</i>
5	SMULIAN:	<i>The tea or, or, or tea? [U/I].</i>	<i>The tea or, or, or tea? [U/I].</i>
6		<i>[LAUGHTER]</i>	<i>[LAUGHTER]</i>
7	UM:	<i>Thank you.</i>	<i>Thank you.</i>
8		<i>[U/I SECTION]</i>	<i>[U/I SECTION]</i>
9	MIKE: 00:10:22	<i>I know your friends in South Africa, Mr. [U/I], Mr...</i>	<i>I know your friends in South Africa, Mr. [U/I], Mr...</i>
10	BOUT:	<i>[U/I] is not my friend .</i>	<i>[U/I] is not my friend .</i>
11	MIKE:	<i>Not your friend?</i>	<i>Not your friend?</i>
12	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
13	BOUT:	<i>It's all [U/I].</i>	<i>It's all [U/I].</i>
14	MIKE:	<i>//And, uh, Dirk Vanderwesthurger, and, uh, Sidarov... [U/I].</i>	<i>//And, uh, Dirk Vanderwesthurger, and, uh, Sidarov...[U/I].</i>
15	BOUT:	<i>[U/I] this all, uh, [U/I].</i>	<i>[U/I] this all, uh, [U/I].</i>
16	MIKE:	<i>And...And, uh, Kasalopov.</i>	<i>And...And, uh, Kasalopov.</i>

1	BOUT:	<i>Yes, [U/I]. [U/I] helping him several times. You know, I helped him with the comeback [U/I]. He... you know, the comeback interview of the...</i>	<i>Yes, [U/I]. [U/I] helping him several times. You know, I helped him with the comeback [U/I]. He... you know, the comeback interview of the...</i>
2	MIKE:	<i>He's left now, uh...</i>	<i>He's left now, uh...</i>
3	BOUT:	<i>And I don't know.</i>	<i>And I don't know.</i>
4	MIKE:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
5	BOUT:	<i>He's got his Portuguese wife, and...</i>	<i>He's got his Portuguese wife, and...</i>
6		<i>//[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>//[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
7	MIKE:	<i>Oh, he's got a Portuguese wife?</i>	<i>Oh, he's got a Portuguese wife?</i>
8	BOUT:	<i>Yeah, yeah, yeah.</i>	<i>Yeah, yeah, yeah.</i>
9	MIKE:	<i>Oh, I didn't know that.</i>	<i>Oh, I didn't know that.</i>
10	BOUT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
11		<i>//[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>//[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
12	UM:	<i>[U/I] gringo.</i>	<i>[U/I] gringo.</i>
13		<i>//[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>//[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
14	MIKE:	<i>[U/I]. He's the Portuguese [U/I].</i>	<i>[U/I]. He's the Portuguese [U/I].</i>

1	UM:	[U/I]	[U/I]
2		//[U/I BACKGROUND VOICES]	//[U/I BACKGROUND VOICES]
3	MIKE:	[U/I] <i>I liked him a lot.</i>	[U/I] <i>I liked him a lot.</i>
4	BOUT:	[U/I]	[U/I]
5	UM:	[U/I].	[U/I].
6	MIKE:	// <i>He was a nice guy</i>	// <i>He was a nice guy.</i>
7		[U/I SECTION]	[U/I SECTION]
8	CARLOS: 00:11:14	I'll do them [U/I].	Yo los hago [I/I].
9	BOUT:	[U/I] <i>the list of the countries</i> [U/I].	[U/I] <i>the list of the countries</i> [U/I].
10		//[OVERLAPPING U/I VOICES]	//[OVERLAPPING U/I VOICES]
11	MIKE:	[U/I]. <i>I was explaining to Andrew there that, uh, that the violence now is, is fucking, is out of control because...</i>	[U/I]. <i>I was explaining to Andrew there that, uh, that the violence now is, is fucking, is out of control because...</i>
12	BOUT:	He who has taken thirty years can wait.	Quien se ha tomado treinta años puede esperar.
13	MIKE:	<i>Fuck!</i>	<i>Fuck!</i>
14	UM:	//[U/I]	//[U/I]

1	MIKE:	<i>I'm just saying you could have a good life there. Because it come up a lot and then [U/I].</i>	<i>I'm just saying you could have a good life there. Because it come up a lot and then [U/I].</i>
2	BOUT:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
3		<i>//[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>//[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
4	MIKE:	<i>Yes, of course. [U/I].</i>	<i>Yes, of course. [U/I].</i>
5	BOUT:	<i>//[U/I] but not, uh...you know. [U/I].</i>	<i>//[U/I] but not, uh...you know. [U/I].</i>
6	MIKE:	<i>//No, not like that, no, not [U/I].</i>	<i>//No, not like that, no, not [U/I].</i>
7	BOUT:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
8	MIKE:	<i>Me, I live in the Congo for ten years. I never heard of even one person murdered. I never heard of anybody... Yes, they steal your cell phone, maybe do that sort of thing [U/I].</i>	<i>Me, I live in the Congo for ten years. I never heard of even one person murdered. I never heard of anybody... Yes, they steal your cell phone, maybe do that sort of thing [U/I].</i>
9	BOUT:	<i>//[U/I]. Yeah, yeah, yeah. That can [U/I].</i>	<i>//[U/I]. Yeah, yeah, yeah. That can [U/I].</i>
10	MIKE: 00:11:48	<i>But they never kill anybody.</i>	<i>But they never kill anybody.</i>
11	BOUT:	<i>And they're not like [U/I] with the guns.</i>	<i>And they're not like [U/I] with the guns.</i>
12	MIKE:	<i>There...Ah, no, no, no, no, no [U/I].</i>	<i>There...Ah, no, no, no, no, no [U/I].</i>

1		[U/I SECTION]	[U/I SECTION]
2	CARLOS:	<i>[U/I] not like my country. [LAUGHTER]</i>	<i>[U/I] not like my country. [LAUGHTER]</i>
3		[U/I BACKGROUND VOICES CONTINUE DURING CONVERSATION]	[U/I BACKGROUND VOICES CONTINUE DURING CONVERSATION]
4	BOUT:	<i>No, your country is a bit different. But...Very different. How come? What is situation now with this, uh, uh, para-paramilitaries?</i>	<i>No, your country is a bit different. But...Very different. How come? What is situation now with this, uh, uh, para-paramilitaries?</i>
5	CARLOS:	<i>Oh. I don't know if you know a little bit about the history. I don't know if he told you, but, uh, we are...who we are...</i>	<i>Oh. I don't know if you know a little bit about the history. I don't know if he told you, but, uh, we are...who we are...</i>
6		[BACKGROUND VOICES]	[BACKGROUND VOICES]
7	BOUT:	<i>Yes, I know. [U/I].</i>	<i>Yes, I know. [U/I].</i>
8	CARLOS:	<i>//OK. Uh, paramilitaries, they was the right hand of the government [U/I]...</i>	<i>//OK. Uh, paramilitaries, they was the right hand of the government [U/I]...</i>
9	BOUT:	<i>That, that's, that's clear, yeah, but, I'm... This, this, uh, I know. But, uh, I don't know what's happen exactly right now. I mean, really, a couple years.</i>	<i>That, that's, that's clear, yeah, but, I'm... This, this, uh, I know. But, uh, I don't know what's happen exactly right now. I mean, really, a couple years.</i>

1	CARLOS: 00:12:28	<i>//Right, right, right now what happen is that they've lost the track what they're supposed to do. What they're fighting against, also.</i>	<i>//Right, right, right now what happen is that they've lost the track what they're supposed to do. What they're fighting against, also.</i>
2	BOUT:	<i>Yes.</i>	<i>Yes.</i>
3	CARLOS:	<i>Because the government was support that.</i>	<i>Because the government was support that.</i>
4	BOUT:	<i>Yes. They [U/I].</i>	<i>Yes. They [U/I].</i>
5	CARLOS:	<i>//They, they find out that, uh...</i>	<i>//They, they find out that, uh...</i>
6	UM:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
7	BOUT:	<i>[U/I] no, no easy to make, eh, bucks from sending the...</i>	<i>[U/I] no, no easy to make, eh, bucks from sending the...</i>
8	CARLOS: 00:12:46	<i>From the white gold. We call our...That's what I was explaining--white gold.</i>	<i>From the white gold. We call our...That's what I was explaining-- white gold.</i>
9	BOUT:	<i>Yeah, yeah, yeah, yeah.</i>	<i>Yeah, yeah, yeah, yeah.</i>
10	CARLOS:	<i>//Yeah. So, they find that they...with the white gold they can put it everywhere and, uh...</i>	<i>//Yeah. So, they find that they...with the white gold they can put it everywhere and, uh...</i>
11	UM:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
12	BOUT:	<i>And they, uh, [U/I] their partners gringos, and they start to [U/I] richer?</i>	<i>And they, uh, [U/I] their partners gringos, and they start to [U/I] richer?</i>
13		<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>

1	CARLOS:	No.	No.
2	BOUT:	No?	No?
3	CARLOS:	<i>The, the gringos now are against [U/I] guys. Because now they are... they are the, the chief. We, we got the white gold...</i>	<i>The, the gringos now are against [U/I] guys. Because now they are... they are the, the chief. We, we got the white gold...</i>
4	BOUT:	//[U/I]	//[I/I]
5	CARLOS:	<i>...to get money and support our operation.</i>	<i>...to get money and support our operation.</i>
6	BOUT:	<i>Uh-huh.</i>	<i>Uh-huh.</i>
7	CARLOS:	<i>Now, what they do, is they have the white gold and put it on the pocket and they're rich.</i>	<i>Now, what they do, is they have the white gold and put it on the pocket and they're rich.</i>
8		[BACKGROUND U/I CONVERSATION CONTINUES]	[BACKGROUND U/I CONVERSATION CONTINUES]
9	BOUT:	<i>They said the guy don't believe in anything, so to do this [U/I]. Uh, I'm very sorry to what happened to...few days ago. Especially for your [U/I].</i>	<i>They said the guy don't believe in anything, so to do this [U/I]. Uh, I'm very sorry to what happened to...few days ago. Especially for your [U/I].</i>
10	CARLOS:	<i>Yeah. [U/I].</i>	<i>Yeah. [U/I].</i>
11	BOUT:	<i>[U/I] friends is very serious [U/I].</i>	<i>[U/I] friends is very serious [U/I].</i>

1	CARLOS: 00:13:47	<i>And two months before, there was a problem too... I don't know if you hear. Negro Ocasio?</i>	<i>And two months before, there was a problem too... I don't know if you hear. Negro Ocasio?</i>
2	BOUT:	<i>Yeah, yeah.</i>	<i>Yeah, yeah.</i>
3	CARLOS:	<i>OK? [U/I]. We lost him too.</i>	<i>OK? [U/I]. We lost him too.</i>
4	MIKE:	<i>//If the guerrillas...If they keep going for the main guys it's 'cause somebody is telling them where they are, and so the fucking gringos [U/I].</i>	<i>//If the guerrillas...If they keep going for the main guys it's 'cause somebody is telling them where they are, and so the fucking gringos [U/I].</i>
5	CARLOS:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
6		<i>[OVERLAPPING U/I VOICES]</i>	<i>[OVERLAPPING U/I VOICES]</i>
7	BOUT:	<i>I'm surprised to see, uh, the same ...they used exactly the same tactics they use in Africa. Uh, somebody calling the special [U/I]. Just go, somebody coming [U/I].</i>	<i>I'm surprised to see, uh, the same ...they used exactly the same tactics they use in Africa. Uh, somebody calling the special [U/I]. Just go, somebody coming [U/I].</i>
8	CARLOS:	<i>//Yeah. That's, that's the reason that [U/I]...</i>	<i>//Yeah. That's, that's the reason that [U/I]...</i>
9	BOUT:	<i>//Then they come to [U/I], they keep the land for... exactly they need to [U/I]...</i>	<i>//Then they come to [U/I], they keep the land for... exactly they need to [U/I]...</i>
10	MIKE:	<i>//And...and then they submit you like that.</i>	<i>//And...and then they submit you like that.</i>
11	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>

1	BOUT:	<i>And they...send their troops there...</i>	<i>And they...send their troops there...</i>
2	CARLOS:	<i>But that's the reason that, uh... that my friend's here... Because I am no, uh, legal guy. I am...um, money guy. And don't...I, I, uh, what I do is I work for the, uh, uh, General, eh... Secretary General?</i>	<i>But that's the reason that, uh... that my friend's here... Because I am no, uh, legal guy. I am...um, money guy. And don't... I, I, uh, what I do is I work for the, uh, uh, General, eh... ¿Secretario General?</i>
3	BOUT:	<i>Uh-huh.</i>	<i>Uh-huh.</i>
4	CARLOS:	<i>[U/I] General Secretariat, and...</i>	<i>[I/I] Secretariado General y...</i>
5	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
6	CARLOS: 00:14:49	<i>//Let, let me explain in Spanish. It's more easy for me.</i>	<i>//Let, let me explain in Spanish. It's more easy for me.</i>
7	BOUT:	<i>//OK. OK. OK. [U/I].</i>	<i>//OK. OK. OK. [I/I].</i>
8	CARLOS:	<i>I'm a member of the General Secretariat, and, uh, what I do is relatively [U/I]. Uh, eh, the person you are going to be introduced to is, he really is a commander...He is the one who is going to...</i>	<i>Yo soy parte del Secretariado General, y, eh, lo que yo hago es relativamente [I/I]. Eh, eh, la persona que usted va a conocer él sí es un comandante...Él es el que va a...</i>
9	BOUT:	<i>To discuss.</i>	<i>A discutir.</i>

1	CARLOS:	...to discuss what you have and what you can provide us with. Your friend showed us something, we're very interested in it. And he will explain to you a, a little bit more, you know? Uh...	...a discutir qué es lo usted tiene y qué es lo que nos puede proporcionar. Su amigo nos enseñó algo, estamos muy interesados en eso. Y él le va a explicar un, un poco más, ¿verdad? Eh...
2		[U/I BACKGROUND VOICES DURING CONVERSATION]	[U/I BACKGROUND VOICES DURING CONVERSATION]
3	CARLOS: 00:15:25	But after that, I'm the one who's going to negotiate money with you [U/I]. Because uh, uh, he's waiting for the meeting. When you have time—I don't know if in your room, his room, my room. The roo—a room to...So that he doesn't...	Pero después de eso yo soy el que voy a negociar dinero con usted [I/I]. Porque eh, eh, él está esperando la reunión. Cuando usted tenga tiempo, no sé si en su habitación, la habitación de él, mi habitación. La habita...una habitación para, para él no...
4	BOUT:	//[U/I]. Alright. Yes, yes. But soon. Because, uh, we have to prepare the...to work. You understand? Start the work. We came here... meet...	//[I/I]. Está bien. Sí, sí. Pero pronto. Porque, eh, tenemos que preparar la...trabagar. ¿Entiende? Comenzar trabajo. Llegamos aquí... conocer...
5	CARLOS:	OK. Uh, what room do you want to go to? So that I can call him and tell him to meet us in his room, your room, my room...	OK. Eh, ¿qué habitación quiere ir?, para yo llamarlo y decirle que nos juntemos en la habitación de él, su habitación, mi habitación...
6	BOUT:	There is no, uh, a difference, so... <i>Andrew, where we gonna sit and discuss [U/I]?</i>	No tiene, eh, la diferencia, so... <i>Andrew, where we gonna sit and discuss [U/I]?</i>
7	CARLOS:	[U/I]	[I/I]

1	BOUT:	Hmm. Let's go to...	Jum. Vamos pa'...
2	CARLOS:	Alright. [U/I]. <i>It, it, it...Really, it doesn't matter. With any, any room. Maybe your room, his room, my room.</i>	Está bien. [U/I]. <i>It, it, it...Really, it doesn't matter. With any, any room. Maybe your room, his room, my room.</i>
3	SMULIAN:	[U/I] room. <i>It's just that they said [U/I].</i>	[U/I] room. <i>It's just that they said [U/I].</i>
4	BOUT: 00:16:36	<i>No, we need to go somewhere else [U/I].</i>	<i>No, we need to go somewhere else [U/I].</i>
5	CARLOS:	<i>Somewhere else?</i>	<i>Somewhere else?</i>
6	BOUT:	[U/I]	[U/I]
7	UM:	[U/I]	[U/I]
8	CARLOS:	//[U/I] <i>where that we're gonna go...</i>	//[U/I] <i>where that we're gonna go...</i>
9	UM:	[U/I]	[U/I]
10	CARLOS:	<i>...while I spoke to him. Or if you want we can sit here or, I don't know. What happened is that he, he don't like to be in public too.</i>	<i>...while I spoke to him. Or if you want we can sit here or, I don't know. What happened is that he, he don't like to be in public too.</i>
11	BOUT:	<i>That's, that's what, you know all about. Me too...</i>	<i>That's, that's what, you know all about. Me too...</i>
12	CARLOS:	<i>That's the reason that we were thinking on one of the rooms because he...he don't wanna talk, but there's nowhere to talk here. So...</i>	<i>That's the reason that we were thinking on one of the rooms because he...he don't wanna talk, but there's nowhere to talk here. So...</i>

1	BOUT: 00:17:04	<i>[U/I] not too... too much closer.</i>	<i>[U/I] not too... too much closer.</i>
2		[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]	[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]
3	CARLOS:	<i>So, tell me.</i>	<i>So, tell me.</i>
4	BOUT:	<i>[U/I] a couple of places. [U/I].</i>	<i>[U/I] a couple of places. [U/I].</i>
5	CARLOS:	<i>[U/I] a little [U/I] because [U/I].</i>	<i>[U/I] a little [U/I] because [U/I].</i>
6		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
7	MIKE:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
8		[TELEPHONE RINGS]	[TELEPHONE RINGS]
9		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
10		[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]	[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]
11	CARLOS: 00:17:32	[ON TELEPHONE]: Yes, yes. [PAUSE] Uh-huh. [PAUSE] Well, I'm, I'm sitting here. Everything's fine, but we're going to figure out where we're going to meet. OK? OK. So, I'll, I'll, I'll let you know where, so that, so that [U/I]. OK? OK.	[ON TELEPHONE]: Sí, sí. [PAUSE] Ajá. [PAUSE] Bueno, estoy, estoy aquí sentado. Todo bien, pero vamos a ver dónde, dónde nos vamos a ir a reunir. ¿OK? OK. Así que yo, yo te, yo te aviso dónde, para que, pa' que [I/I]. ¿OK? OK.
12		<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>

1	MIKE: 00:17:57	<i>Of course. [U/I]. So what are we going to do?</i>	<i>Of course. [U/I]. So what are we going to do?</i>
2	BOUT:	<i>Well, let us, let us check if there is a maybe con...a boardroom or conference room.</i>	<i>Well, let us, let us check if there is a maybe con...a boardroom or conference room.</i>
3	MIKE:	<i>Yup, eh, you want me to go to, to ask?</i>	<i>Yup, eh, you want me to go to, to ask?</i>
4	BOUT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
5		[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]	[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]
6	MIKE:	<i>OK. [U/I] downstairs. I'm sure that's [U/I].</i>	<i>OK. [U/I] downstairs. I'm sure that's [U/I].</i>
7	CARLOS:	<i>And, uh, thank you once again on behalf of, of us for trying to help us because uh, what we really, uh, what we need now is something we're better off discussing in private.</i>	<i>Y, eh, de nuevo gracias en nombre de, de nosotros por tratar de ayudarnos porque realmente, eh, lo que necesitamos ahorita, pues, lo discutimos mejor en privado.</i>
8	BOUT: 00:18:31	<i>Yes. [U/I]. Let's go. [U/I], Andrew, what we do with Michael? [U/I]?</i>	<i>Sí. [U/I]. Vamos. [U/I], Andrew, what we do with Michael? [U/I]?</i>
9	CARLOS:	<i>No, no, no. No, Mike...Mike, no, I know, I know. Mike is, is going. You tell me, eh, where you want to go by now, and, uh, I...I send Mike to wait for us. Don't worry.</i>	<i>No, no, no. No, Mike...Mike, no, I know, I know. Mike is, is going. You tell me, eh, where you want to go by now, and, uh, I...I send Mike to wait for us. Don't worry.</i>
10	BOUT:	<i>[U/I] I don't...</i>	<i>[U/I] I don't...</i>

1	CARLOS: 00:18:53	<i>No, no, no, no. He explain to me that you don't trust him. So I say, OK, he's...he's going to be out. OK.</i>	<i>No, no, no, no. He explain to me that you don't trust him. So I say, OK, he's...he's going to be out. OK.</i>
2	BOUT:	<i>//Because, he, just...He's good friend [I/I].</i>	<i>//Because, he, just...He's good friend [I/I].</i>
3	CARLOS:	<i>He, he, he's crazy. Yeah.</i>	<i>He, he, he's crazy. Yeah.</i>
4	BOUT:	<i>Uh, all those, uh, African bush pilots, they become crazy [U/I].</i>	<i>Uh, all those, uh, African bush pilots, they become crazy [U/I].</i>
5	CARLOS:	<i>[CHUCKLE]</i>	<i>[CHUCKLE]</i>
6	BOUT:	<i>Mike, you are crazy.</i>	<i>Mike, you are crazy.</i>
7	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
8	CARLOS:	<i>//Yeah.</i>	<i>//Yeah.</i>
9	BOUT:	<i>[U/I] single one [U/I].</i>	<i>[U/I] single one [U/I].</i>
10		<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND VOICES]</i>
11	CARLOS:	<i>Eh, if...if they got a conference room here, we go there and I tell him to leave.</i>	<i>Eh, if...if they got a conference room here, we go there and I tell him to leave.</i>
12	BOUT:	<i>Well, maybe to...Just to make sure that...that we have a safe place. [U/I].</i>	<i>Well, maybe to...Just to make sure that...that we have a safe place. [U/I].</i>
13	CARLOS:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
14	BOUT:	<i>Otherwise, eh, uh [U/I]...</i>	<i>Otherwise, eh, uh [U/I]...</i>

1	CARLOS:	<i>Yeah. That's...that's the reason that I...that I...</i>	<i>Yeah. That's...that's the reason that I...that I...</i>
2	BOUT: 00:19:31	<i>So you know which, uh, enemy you facing, and who is behind the problem [U/I], and how they operate, and...</i>	<i>So you know which, uh, enemy you facing, and who is behind the problem [U/I], and how they operate, and...</i>
3	CARLOS:	<i>No, no, no, no. Believe me, [U/I]...</i>	<i>No, no, no, no. Believe me, [U/I]...</i>
4	BOUT:	<i>//[U/I] probably have, how the sophisticated [U/I]...</i>	<i>//[U/I] probably have, how the sophisticated [U/I]...</i>
5	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
6	CARLOS:	<i>//No, no, no, no. I know how they are. We've been fighting and that's the reason that we wanna kill. [CHUCKLE]</i>	<i>//No, no, no, no. I know how they are. We've been fighting and that's the reason that we wanna kill. [CHUCKLE]</i>
7		<i>[U/I CONVERSATION IN BACKGROUND CONTINUES]</i>	<i>[U/I CONVERSATION IN BACKGROUND CONTINUES]</i>
8	BOUT: 00:20:07	<i>Yeah, I also see it...saw this [U/I].</i>	<i>Yeah, I also see it...saw this [U/I].</i>
9	CARLOS:	<i>Yeah. The, the...</i>	<i>Yeah. The, the...</i>
10		<i>[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]</i>
11	BOUT:	<i>The problem is, eh, eventually one team of gringos who organize [U/I]...</i>	<i>The problem is, eh, eventually one team of gringos who organize [U/I]...</i>
12	CARLOS:	<i>//No, no, no.</i>	<i>//No, no, no.</i>

1	BOUT:	<i>They working exactly and this is a...a bridge number four. They do exactly the same [U/I].</i>	<i>They working exactly and this is a...a bridge number four. They do exactly the same [U/I].</i>
2	CARLOS:	<i>This is the reason that we need [U/I]. Ah, I know, and I get to that.</i>	<i>This is the reason that we need [U/I]. Ah, I know, and I get to that.</i>
3	BOUT:	<i>//[U/I] it gets tough [U/I] friends.</i>	<i>//[U/I] it gets tough [U/I] friends.</i>
4		[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]	[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]
5	CARLOS:	<i>Hmm.</i>	<i>Hmm.</i>
6	BOUT:	<i>So, how you Colombian, uh, [I/I]?</i>	<i>So, how you Colombian, uh, [I/I]?</i>
7		[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]	[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]
8	CARLOS:	<i>Which country?</i>	<i>Which country?</i>
9	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
10	CARLOS: 00:20:37	<i>The Venezuela is friends.</i>	<i>The Venezuela is friends.</i>
11	BOUT:	<i>Yeah. Peru?</i>	<i>Yeah. Peru?</i>
12	CARLOS:	<i>Peru...</i>	<i>Peru...</i>
13	BOUT:	<i>How [U/I]...</i>	<i>How [U/I]...</i>

1	CARLOS:	<i>Ecuador. Ecuador. [U/I] Ecuador.</i>	<i>Ecuador. Ecuador. [U/I] Ecuador.</i>
2	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
3	CARLOS:	<i>[U/I]. And...we was in Ecuador. I was explaining him that we operate the big [U/I]. What we do is go in and out for operations. So he was on Ecuador, two kilometers inside of Ecuador...</i>	<i>[U/I]. Y...we was in Ecuador. I was explaining him that we operate the big [U/I]. What we do is go in and out for operations. So he was on Ecuador, two kilometers inside of Ecuador...</i>
4		<i>[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]</i>
5	BOUT:	<i>When they hit [U/I].</i>	<i>When they hit [U/I].</i>
6	CARLOS:	<i>When they hit. [U/I], they were shooting. There was, uh, Apache helicopters that went inside.</i>	<i>When they hit. [U/I], they were shooting. There was, uh, Apache helicopters that went inside.</i>
7	BOUT:	<i>Oh?</i>	<i>Oh?</i>
8	CARLOS:	<i>And, uhm...</i>	<i>And, uhm...</i>
9	BOUT: 00:21:11	<i>No, you need, uh, definitely prepare very careful and start, uh, [U/I].</i>	<i>No, you need, uh, definitely prepare very careful and start, uh, [U/I].</i>
10	CARLOS:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
11	BOUT:	<i>The critical, uh, amounts, [U/I] close to ten [U/I]. In three days, you can really [U/I] your business.</i>	<i>The critical, uh, amounts, [U/I] close to ten [U/I]. In three days, you can really [U/I] your business.</i>

1	MIKE:	<i>[U/I], they got one, but I'm going to check it out, 'cause it's on the twenty-seventh floor, and I know these fuckers, they'll be somebody there.</i>	<i>[U/I], they got one, but I'm going to check it out, 'cause it's on the twenty-seventh floor, and I know these fuckers, they'll be somebody there.</i>
2	CARLOS:	<i>Oh, if you want...</i>	<i>Oh, if you want...</i>
3	MIKE:	<i>So...Huh?</i>	<i>So...Huh?</i>
4	CARLOS:	<i>//...we, we can go. [U/I].</i>	<i>//...we, we can go. [U/I].</i>
5	BOUT:	<i>Yes, go over there, t... take a look, please.</i>	<i>Да, сходи, п... посмотри, пожалуйста.</i>
6	BELOZEROSKY:	<i>Um-hum.</i>	<i>Угу.</i>
7	MIKE:	<i>Well, he can go...Yeah, he can come with me. To check.</i>	<i>Well, he can go...Yeah, he can come with me. To check.</i>
8	UM:	<i>Hmm?</i>	<i>Hmm?</i>
9	MIKE:	<i>It's on the twenty-seventh floor.</i>	<i>It's on the twenty-seventh floor.</i>
10		<i>[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]</i>	<i>[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]</i>
11	CARLOS: 00:21:41	<i>So, [U/I] know, uh, uh, I am not an expert. OK? I am the money guy.</i>	<i>So, [U/I] know, uh, uh, I am not an expert. OK? I am the money guy.</i>
12	BOUT:	<i>Which one [U/I]?</i>	<i>Which one [U/I]?</i>
13	CARLOS:	<i>I [U/I] Comandante [U/I], but I explaining [U/I]...</i>	<i>I [U/I] Comandante [U/I], but I explaining [U/I]...</i>

1	BOUT:	[U/I]	[U/I]
2	CARLOS:	//[U/I] like a hundred [U/I].	//[U/I] like a hundred [U/I].
3		[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]	[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]
4	CARLOS:	<i>We, maybe we are not in the position to take a hundred right now. But, uh, we can buy...Few months he's going to...he's going to tell you what he needs to start [U/I] because [U/I] opportunity to take down those fucking [U/I].</i>	<i>We, maybe we are not in the position to take a hundred right now. But, uh, we can buy...Few months he's going to...he's going to tell you what he needs to start [U/I] because [U/I] opportunity to take down those fucking [U/I].</i>
5		[U/I SECTION]	[U/I SECTION]
6	BOUT: 00:22:19	<i>It's, it's, it's, uh, easy. We can get some cost efficient ways. We can get you the people to train and to participate to get this. OK? Uh, we need to work out the, uh, access and [U/I], uh, get out how to make a [U/I]. [TELEPHONE RINGS] Sorry. Hello?</i>	<i>It's, it's, it's, uh, easy. We can get some cost efficient ways. We can get you the people to train and to participate to get this. OK? Uh, we need to work out the, uh, access and [U/I], uh, get out how to make a [U/I]. [TELEPHONE RINGS] Sorry. Hello?</i>
7	BOUT: 00:22:56	<i>P... Pash [PH], we'll talk later. Igorek [PH] will come over now [U/I]. So long... There will be a letter, they'll do the registration themselves [U/I]. As agreed will they pay? No problem, no problem. Agreed, so long.</i>	<i>П... Паш, договоримся потом. Сейчас Игорек приедет [U/I]. Давай... Будет письмо, они сами себе регистрацию сделают [U/I]. Как договорились заплатят? Не вопрос, не вопрос. Договорились, давай.</i>

1	CARLOS: 00:23:16	<i>[U/I]. That's what I'm more, more interested right now. The, uh...</i>	<i>[U/I]. That's what I'm more, more interested right now. The, uh...</i>
2	BOUT:	<i>No, we're understand, I, uh...</i>	<i>No, we're understand, I, uh...</i>
3	CARLOS:	<i>And, uh...</i>	<i>And, uh...</i>
4	BOUT: 00:23:22	<i>I...I had that bit information. But also I need how to...because, uh, we get you air drop systems. So you can... This, this we have in hand ready. But we need to find out the cover...</i>	<i>I...I had that bit of information. But also I need how to...because, uh, we get you air drop systems. So you can... This, this we have in hand ready. But we need to find out the cover...</i>
5	CARLOS:	<i>Uh-huh.</i>	<i>Uh-huh.</i>
6	BOUT:	<i>So allow us, because, just, stupidly it will not work. It must be very fine...</i>	<i>So allow us, because, just, stupidly it will not work. It must be very fine...</i>
7	CARLOS:	<i>//No, no, no, no, no, no, no.</i>	<i>//No, no, no, no, no, no, no.</i>
8	BOUT:	<i>Very precise information on their side so they don't, uh...</i>	<i>Very precise information on their side so they don't, uh...</i>
9	CARLOS:	<i>//We'll...we...</i>	<i>//We'll...we...</i>
10	BOUT:	<i>...really, uh, imagine its could be happen. [U/I] main target so they must also [U/I]...</i>	<i>...really, uh, imagine its could be happen. [U/I]main target so they must also [U/I]...</i>
11	CARLOS:	<i>We'll, we'll...</i>	<i>We'll, we'll...</i>

- | | | | |
|---|---------------------|--|--|
| 1 | BOUT:
00:23:50 | <i>...generate several activities, several companies around the area. We need company in Venezuela. We need, eh, maybe airline in Ecuador. Somewhere we need some of this, and we need a lot of activity, you know. [U/I].</i> | <i>...generate several activities, several companies around the area. We need company in Venezuela. We need, eh, maybe airline in Ecuador. Somewhere we need some of this, and we need a lot of activity, you know. [U/I].</i> |
| 2 | CARLOS: | <i>[U/I]. Uhm, we, we can do all that. We can do all that. Even, uh, we were thinking in shipping, ship that to, uh, one, for the country close that we work a lot.</i> | <i>[U/I]. Uhm, we, we can do all that. We can do all that. Even, uh, we were thinking in shipping, ship that to, uh, one, for the country close that we work a lot.</i> |
| 3 | BOUT: | <i>Yeah, yeah. That's right.</i> | <i>Yeah, yeah. That's right.</i> |
| 4 | CARLOS:
00:24:21 | <i>We can...Because from there we just cross uh, the Brazil, and we get, uh, where we need it.</i> | <i>We can...Because from there we just cross uh, the Brazil, and we get, uh, where we need it.</i> |
| 5 | BOUT: | <i>Yeah, that's right, that's right, that's right. And plus, I also [U/I] I need discuss with you some... where is areas where is what to ... to plan the [U/I].</i> | <i>Yeah, that's right, that's right, that's right. And plus, I also [U/I] I need discuss with you some... where is areas where is what to ... to plan the [U/I].</i> |
| 6 | CARLOS: | <i>[U/I]</i> | <i>[U/I]</i> |
| 7 | BOUT: | <i>Planning on, to do, the, the other stuff, you know, working properly.</i> | <i>Planning on, to do, the, the other stuff, you know, working properly.</i> |
| 8 | CARLOS: | <i>Now, on my, on my side, he was telling me maybe you can help us—we got sometimes a lot of cash. On...</i> | <i>Now, on my, on my side, he was telling me maybe you can help us—we got sometimes a lot of cash. On...</i> |

1	BOUT:	<i>Where? Which, where, where is place?</i>	<i>Where? Which, where, where is place?</i>
2	CARLOS:	<i>Right now we got cash on, on Romania, we got the cash in, on, ah, Greece. Spain.</i>	<i>Right now we got cash on, on Romania, we got the cash in, on, ah, Greece. Spain.</i>
3	BOUT: 00:24:59	<i>What is the amount? In Spain we can help you, if you can bring everything in Spain?</i>	<i>What is the amount? In Spain we can help you, if you can bring everything in Spain?</i>
4	CARLOS:	<i>The problem is that we have in different part. We can move it, but, uh, it's got to be slowly.</i>	<i>The problem is that we have in different part. We can move it, but, uh, it's got to be slowly.</i>
5	BOUT:	<i>We... How much? You need what? To turn into the, uh, to put an account. I mean, make it [U/I].</i>	<i>We... How much? You need what? To turn into the, uh, to put an account. I mean, make it [U/I].</i>
6	CARLOS:	<i>Ah. We can produce around forty million euros in every month.</i>	<i>Ah. We can produce around forty million euros in every month.</i>
7	BOUT: 00:25:24	<i>Truth? We can find you the way to, to, uh, do it properly.</i>	<i>Truth? We can find you the way to, to, uh, do it properly.</i>
8	CARLOS:	<i>OK. We need just to discuss...But he was telling me...the percent that, that you told me there was too high. [CHUCKLE]</i>	<i>OK. We need just to discuss...But he was telling me...the percent that, that you told me there was too high. [CHUCKLE]</i>

1	BOUT:	<i>But then...</i>	<i>But then...</i>
2	CARLOS:	<i>We need to all around the borders.</i>	<i>We need to all around the borders.</i>
3	BOUT:	<i>OK, Look. Uh, if you work in the dollars, everything goes to U.S.</i>	<i>OK, Look. Uh, if you work in the dollars, everything goes to U.S.</i>
4	CARLOS:	<i>Uh-huh.</i>	<i>Uh-huh.</i>
5	BOUT:	<i>U.S. monitoring it. And even, you know, last time I send a payment-- small, ten thousand. I just mentioned two letters. For [U/I] of GLBC. They blocked the business.</i>	<i>U.S. monitoring it. And even, you know, last time I send a payment-- small, ten thousand. I just mentioned two letters. For [U/I] of GLBC. They blocked the business.</i>
6	CARLOS:	<i>Hmm.</i>	<i>Hmm.</i>
7	BOUT: 00:26:55	<i>They have computer program which everything in the OFAC list. You know OFAC?</i>	<i>They have computer program which everything in the OFAC list. You know OFAC?</i>
8	CARLOS:	<i>Uh-huh.</i>	<i>Uh-huh.</i>
9	BOUT:	<i>So it goes and, everything which is... So, it must be, uh, it's not, uh, difficult, but, look, clever job to prepare, the network. But usually, we suggest you to work through the, uh, Russia, Venezuela and Belarus.</i>	<i>So it goes and, everything which is... So, it must be, uh, it's not, uh, difficult, but, look, clever job to prepare the network. But usually, we suggest you to work through the, uh, Russia, Venezuela and Belarus.</i>

1	CARLOS:	<i>The reason that I was telling you... We can put you the money in, in Switzer... You need it on Spain, we put it in Spain, [U/I].</i>	<i>The reason that I was telling you... We can put you the money in, in Switzer... You need it on Spain, we put it in Spain, [U/I].</i>
2	BOUT:	<i>OK. But, but now...</i>	<i>OK. But, but now...</i>
3	CARLOS:	<i>//[U/I]</i>	<i>//[U/I]</i>
4	BOUT:	<i>But the problem you get cash from them... But, eh, uh... How you deliver then the cash? It goes officially or you just bring it [U/I]?</i>	<i>But the problem you get cash from them... But, eh, uh... How you deliver then the cash? It goes officially or you just bring it [U/I]?</i>
5	CARLOS:	<i>No, no.</i>	<i>No, no.</i>
6	BOUT: 00:27:35	<i>No. But, I mean, ah, this way its also can be official. Because for instance, there is two banks. You know what I would do on your place? I would go and purchase a bank.</i>	<i>No. But, I mean, ah, this way its also can be official. Because for instance, there is two banks. You know what I would do on your place? I would go and purchase a bank.</i>
7	CARLOS:	<i>Uh-huh.</i>	<i>Uh-huh.</i>
8	BOUT:	<i>Then, this bank will get officially this money...</i>	<i>Then, this bank will get officially this money...</i>
9	CARLOS:	<i>Hmm.</i>	<i>Hmm.</i>
10	BOUT: 00:27:58	<i>And then this bank will serve this money to where we tell and then this ones... [U/I].</i>	<i>And then this bank will serve this money to where we tell and then this ones... [U/I].</i>
11	MIKE:	<i>[U/I] 'cause he's checking [U/I] hotel, yes.</i>	<i>[U/I] 'cause he's checking [U/I] hotel, yes.</i>

1		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
2	BOUT:	<i>And it works.</i>	<i>And it works.</i>
3	CARLOS:	<i>OK.</i>	<i>OK.</i>
4	BOUT: 00:28:09	<i>We, can, uh, let's discuss the details.</i>	<i>We can, uh, vamos a discutir los pormenores.</i>
5	CARLOS:	<i>Yes, yes.</i>	<i>Sí, sí.</i>
6	BOUT:	<i>Because...</i>	<i>Porque...</i>
7	CARLOS:	<i>When you want them not to understand something it's better if you speak to me in Spanish, because they don't understand Spanish.</i>	<i>Cuando tú quieras algo que, que no entiendan es mejor que me hables en español, porque no entienden español.</i>
8	BOUT: 00:28:21	<i>Uh, no?</i>	<i>¿Ah, no?</i>
9	CARLOS:	<i>Our friend doesn't understand Spanish, so we can speak in Spanish.</i>	<i>El amigo no entiende español, so así que podemos hablar en español.</i>
10	BOUT:	<i>//Oh. Yes, yes, yes. Sure, sure. That's why all, uh, the details of operation...</i>	<i>//Ah. Sí, sí, sí. Claro, claro. Por eso todos los, eh, pormenores de operación...</i>
11	CARLOS:	<i>Uh-huh.</i>	<i>Umjú.</i>
12	BOUT:	<i>...are important. Especially, uh, better, uh, not use [U/I] payments. [U/I]. That's why it's more reasonable, I have friends who are, uh, work with banks.</i>	<i>...es importante. Especialmente, eh, mejor, eh, no utilizar [I/I] pagamentos. [I/I]. Por eso es más razonable, que yo tengo los amigos que están, ah, trabajar con bancas.</i>

1		[U/I CONVERSATION IN BACKGROUND]	[U/I CONVERSATION IN BACKGROUND]
2	BOUT:	We can organize the system. Where?	Nosotros podemos organizar el sistema. ¿Dónde?
3	MIKE: 00:28:55	[IN BACKGROUND] Oh, no. [U/I].	[IN BACKGROUND] Oh, no. [U/I].
4	BOUT:	We're going to create a simulation...	Vamos crear una simulación...
5	CARLOS:	Uh-huh.	Umjú.
6	BOUT:	Of, uh, of the financial activities and, uh, so that [U/I] can understand that something...	De, eh, de las actividades económicas y, eh, que, eh, [I/I] puede entender que algo...
7	UM:	[U/I]	[U/I]
8	BOUT:	...wrong is going on.	...se pasa incorrectamente.
9	CARLOS:	[U/I]. Yes.	[I/I]. Sí.
10	BOUT:	Especially, if we have Venezuela, nowadays there's a lot of protections [U/I]. That's why.	Especialmente, si tenemos Venezuela, hoy hay mucho protecciones [I/I]. Por eso.
11	CARLOS:	Venezuela could be a good place.	Venezuela podría ser un buen lugar.
12	BOUT: 00:29:29	//Let's... If we're going to buy something invoiced, there's no problem with that in Venezuela and no one can block it.	//Vamos... Si vamos comprar algo facturado, en Venezuela eso no tiene problemas y ninguno puede bloquear.

1	CARLOS:	Uh-huh. OK.	Umjú. OK.
2	BOUT:	What's more, nowadays I know that, uh, the Russian banks began to establish direct accounts. That's why, for example, I have non-resident accounts in Russian banks. At, at, at least I...I have confidence that if something happens I can, uh, arrive at the bank headquarters and say, why? And I have friends, [U/I] if I... even if there is an order to block, you know, I'll be finding out twenty four hours...	Mucho más, hoy en día yo sé que, eh, los bancos de Rusia comenzaron establecer las contas directas. Por eso, por ejemplo, yo tengo contas no residentes en bancos rusos. Por, por, por lo menos te...tengo confianza si algo pasa yo puedo llegar a, eh, sede central de banca y decir, ¿por qué? Y tengo amigos, [I/I] si me...si mismo tiene orden de bloquear, ¿OK?, yo voy sabiendo en veinticuatro horas....
3	CARLOS: 00:30:19	Before.	Antes.
4	BOUT:	...before the, the block, and I can [U/I]...	...antes de, del bloqueamento y posso [I/I]...
5	CARLOS:	//But that, it's, it's, it's fine. I think that we can wor... work. [U/I].	//Pero eso, es, es, eso está bien. Yo creo que podemos tra...trabajar. [I/I].
6	BOUT:	//Because that, that is more important. Uh, much more. For example, Belarus...	//Porque eso...eso es más importante. Eh, mucho más. Por ejemplo, Belarusia ...
7	CARLOS:	Uh-huh.	Umjú.
8	BOUT:	...is important because it also has problems with the United States. They don't use the [U/I]...	es importante porque también tiene problemas con Estados Unidos. No utilizan a [I/I]....

1	CARLOS:	//No, I... I don't have any problem of going, going where you are because I don't look Hispanic. I can go to different places.	//No, yo...yo no tengo problemas de ir donde, donde tú estás porque yo no parezco latino. Puedo ir a diferentes lados.
2	BOUT: 00:30:46	Uh-huh.	Umjú.
3	CARLOS:	But when you see my friend...	Pero cuando tú mires al amigo...
4	BOUT:	He's...	Él es...
5		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
6	BOUT:	Mestizo?	¿Medizo? [PH]
7	CARLOS:	[LAUGHTER] What?	[LAUGHTER]. ¿Cómo?
8	BOUT:	Is he mestizo or why?	¿Él es metizo o por qué?
9	CARLOS:	Yes. Because... Because he looks Latin American. And then... And, and, and they know more or less... They don't have pictures of him, but they know more or less who he is.	Sí. Por...porque él parece latino. Y entonces...Y, y, y saben más o menos...No tienen fotos de él, pero saben más o menos quién es.
10	BOUT:	Oh, since...	Ah, como....
11	CARLOS:	//I mean, that I try... I have to... I have to protect him.	//O sea, que yo trat...Hay que...Tengo que protegerlo.
12	BOUT:	Oh.	Ah.
13	CARLOS:	Shall we go?	¿Vamos?

1	BOUT:	Let's go.	Vamos.
2	BELOZEROSKY: 00:31:06	Usually, they arrange it with us, then I... well, [U/I].	Обычно они с нами договариваются, потом я это... [U/I]
3	BOUT:	But... they have it better than here [U/I].	Но... у них получше, чем здесь [U/I].
4	BELOZEROSKY:	Well, I... don't understand a thing. Where are you here? To be exact, I cannot make it out [U/I]	Ну, я... ничего не понимаю. Где ты? Вернее, не разберу [U/I].
5	BOUT:	Well, like, little by little... [U/I] we'll do it for three [U/I]. And then we'll add. [U/I]	Ну, там, потихонечку... [U/I] на троих сделаем [U/I]. А потом добавим. [U/I]
6	BELOZEROSKY:	[U/I], so, he, to me [U/I].	[U/I], значит, он мне [U/I].
7	BOUT:	Um-hum.	Угу.
8	CARLOS: 00:31:51	It's not alright?	¿No está bien?
9	BOUT:	Huh?	¿Ah?
10	CARLOS:	It's not alright?	¿No está bien?
11	BOUT:	Right, yes, yes. Yes. It's fine.	No, sí, sí. Sí. Está bien.
12	00:32:10	[U/I SECTION-BACKGROUND VOICES to 00:32:10]	[U/I SECTION-BACKGROUND VOICES to 00:32:10]
13	MIKE:	<i>It's just a normal outside boardroom. [U/I]. I'll be back [U/I]...</i>	<i>It's just a normal outside boardroom. [U/I]. I'll be back [U/I]...</i>

1	BOUT:	<i>Michael, where... you get local cards here?</i>	<i>Michael, where... you get local cards here?</i>
2	MIKE:	<i>SIM cards?</i>	<i>SIM cards?</i>
3	BOUT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
4	MIKE:	<i>Yes?</i>	<i>Yes?</i>
5	BOUT:	<i>Can you go and take, uh, me one?</i>	<i>Can you go and take, uh, me one?</i>
6	MIKE:	<i>[U/I], yeah, I could go.</i>	<i>[U/I], yeah, I could go.</i>
7	BOUT:	<i>Arrange me one because I gonna need it afternoon, very much, and...</i>	<i>Arrange me one because I gonna need it afternoon, very much, and...</i>
8	CARLOS:	<i>You remember what, uh, where we're, eh, eating here? Over at the one...when...</i>	<i>You remember what, uh, where we're, eh, eating here? Over at the one...when...</i>
9	MIKE:	<i>Down by the temple, yes.</i>	<i>Down by the temple, yes.</i>
10	CARLOS:	<i>Yeah. In front of the temple. If you walk a little bit, you going to see a guy in there. They got, uh...</i>	<i>Yeah. In front of the temple. If you walk a little bit, you going to see a guy in there. They got, uh...</i>
11	MIKE:	<i>Oh, uh, anyway, so it, it...</i>	<i>Oh, uh, anyway, so it, it...</i>
12	BOUT:	<i>//You need money?</i>	<i>//You need money?</i>
13	MIKE: 00:32:46	<i>No, no. I don't need money. Uh, is very...Is, it's weird there. You...you buy the SIM card.</i>	<i>No, no. I don't need money. Uh, is very...Is, it's weird there. You...you buy the SIM card.</i>

1	CARLOS:	<i>Oh, yeah. You buy the SIM card.</i>	<i>Oh, yeah. You buy the SIM card.</i>
2	MIKE:	<i>SIM card. And they, without putting the SIM card in the phone, they charge the SIM card for you. You have a, you...</i>	<i>SIM card. And they, without putting the SIM card in the phone, they charge the SIM card for you. You have a, you...</i>
3	BOUT:	<i>What? What?</i>	<i>What? What?</i>
4	MIKE:	<i>You buy the SIM card.</i>	<i>You buy the SIM card.</i>
5	BOUT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
6	MIKE:	<i>You still got the SIM card in the package. Now, now li...listen to this.</i>	<i>You still got the SIM card in the package. Now, now li...listen to this.</i>
7	BOUT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
8	MIKE:	<i>Then you buy the...Then you buy the, the, the, the units. They call. They charge that SIM card, and it's not even inside the telephone. I mean, you can put in. But that's how they do it. And then, when you switch your phone on, it's got units.</i>	<i>Then you buy the...Then you buy the, the, the, the units. They call. They charge that SIM card, and it's not even inside the telephone. I mean, you can put in. But that's how they do it. And then, when you switch your phone on, it's got units.</i>
9	SMULIAN:	<i>It's how many units you want?</i>	<i>It's how many units you want?</i>
10	MIKE:	<i>Oh. Six hundred to...and up. Or you, or you want to call to...</i>	<i>Oh. Six hundred to...and up. Or you, or you want to call to ...</i>
11	BOUT:	<i>Yeah, yeah, yeah...</i>	<i>Yeah, yeah, yeah...</i>

1	MIKE:	<i>Thirty dollars. Something like that.</i>	<i>Thirty dollars. Something like that.</i>
2	BOUT:	<i>Yeah. Put fifty bucks. [U/I] put fifty bucks. Please.</i>	<i>Yeah. Put fifty bucks. [U/I] put fifty bucks. Please.</i>
3		<i>//[U/I IN BACKGROUND]</i>	<i>//[U/I IN BACKGROUND]</i>
4	CARLOS: 00:33:34	<i>Uhm...They are leaving, uh, today or tomorrow?</i>	<i>Uhm...They are leaving, uh, today or tomorrow?</i>
5	SMULIAN:	<i>Huh? We have to be going at midnight.</i>	<i>Huh? We have to be going at midnight.</i>
6	CARLOS:	<i>OK. Why you don't give it the phone. The phone is new. That way... that way if you don't trust him, you send him to buy card.</i>	<i>OK. Why you don't give it the phone. The phone is new. That way... that way if you don't trust him, you send him to buy card.</i>
7	BOUT:	<i>What? No, no, no, no. But...just to... [U/I].</i>	<i>What? No, no, no, no. But...just to... [U/I].</i>
8		<i>[U/I BACKGROUND CONVERSATION]</i>	<i>[U/I BACKGROUND CONVERSATION]</i>
9	CARLOS:	<i>[LAUGHS]. He...If you...He got... He ... Last time we move this over there he...he got like twenty phones because he...we... Normally, we change phones every two days. We don't like to keep one phone.</i>	<i>[LAUGHS]. He...If you...He got... He... Last time we move this over there he...he got like twenty phones because he...we... Normally, we change phones every two days. We don't like to keep one phone.</i>
10	BOUT:	<i>No, that's, that's right. With the gringos here, especially.</i>	<i>No, that's, that's right. With the gringos here, especially.</i>

1	CARLOS:	<i>//So, so we don't, uh, we don't keep these phones. We... I told him, "Drop the phone. And you going to grab a new phone and new SIM card. Never use the same phone. Never. Just purchase a new phone with new SIM card." That's the [I/I]...that's new, so you can use it.</i>	<i>//So, so we don't, uh, we don't keep these phones. We... I told him, "Drop the phone. And you going to grab a new phone and new SIM card. Never use the same phone. Never. Just purchase a new phone with new SIM card." That's the [I/I]...that's new, so you can use it.</i>
2	BOUT:	<i>Well, we...In Russia we put down, [U/I] after this election, very good, a strong team coming and they start up to clean up house, [U/I].</i>	<i>Well, we...In Russia we put down [U/I] after this election, very good, a strong team coming and they start up to clean up house, [U/I].</i>
3	CARLOS:	<i>So...</i>	<i>So...</i>
4	BOUT:	<i>Well, uh, yeah. The, the situation is uh, uh... What is your real, uh, quantities in the men? Amount of personnel.</i>	<i>Well, uh, yeah. The, the situation is uh, uh... What is your real, uh, quantities in the men? Cantidad de personal.</i>
5	CARLOS:	<i>Twenty...eighteen thousand.</i>	<i>Veinti...dieciocho mil.</i>
6	BOUT: 00:35:09	<i>Eighteen thousand. And the government?</i>	<i>Dieciocho mil. ¿Y el gobierno?</i>
7	CARLOS:	<i>The government? The government has...</i>	<i>¿Gobierno? El gobierno tiene...</i>
8	BOUT:	<i>Thirty? Forty?</i>	<i>¿Treinta? ¿Cuarenta?</i>
9	CARLOS:	<i>Around forty-five, fifty.</i>	<i>Como cuarenta y cinco, cincuenta.</i>

1	BOUT:	Forty five, fifty. But the majority of them, they're, uh, logistics of that.	Cuarenta y cinco, cincuenta. Pero la parte mayor, ellos están, eh, logísticas de eso.
2	CARLOS:	Yes.	Sí.
3	BOUT:	//In any case, is it less than fifteen?	//¿Como quiera, son menos que quince?
4	CARLOS:	Uh, who?	Eh, ¿quién?
5	BOUT:	The government.	El gobierno.
6	CARLOS:	The government? No. They have a lot.	¿El gobierno? No. Tiene bastante.
7	BOUT:	[U/I] they have. Yes.	[I/I] tienen. Sí.
8	CARLOS:	They have a lot, uh...	Tienen bastante, eh...
9	BOUT: 00:35:43	//And, uh, the government's morale?	//¿Y, eh, el moral del gobierno?
10	CARLOS:	Which one?	¿Cuál?
11	BOUT:	We're, uh, like... The society is divided.	Estamos, eh, así...La sociedad está dividida.
12	CARLOS:	//Oh. Yes.	//Ah. Sí.
13	BOUT:	So then, everyone's...	¿Entonces todo es que están...
14	CARLOS:	//Uh-huh.	//Umjú.
15	BOUT:	...fighting? Or same with...with [U/I] people.	...luchar? O mismos con...con gente de [I/I].
16	CARLOS:	//No, no, no.	//No, no, no.

1	BOUT:	//Is it a societal situation or sta...state situation?	//¿Situación civil o situación de...de es...estados?
2	CARLOS:	It's, well, it's...	// Está, pues está...
3	BOUT:	...situation...	...situación...
4	CARLOS:	It's divided. There are people who are with us. There are people who are with, with... There are people who are with the FARC, people who are with the paramilitaries, people who are with the government. It's divided.	Está dividida. Hay gente que está con nosotros. Hay gente que está con, con...Hay gente que está con las FARC, gente que está con paramilitares, gente que está con el gobierno. Está dividido.
5	BOUT: 00:36:14	In any case...situation you don't trust the gringos. Whenever they're, uh, in negotiation, later they always kill those same people.	Porque de cualquier forma...situación no tiene confianza los gringos. Siempre que están, ah, por negociación, después siempre están a matar los mismas gentes.
6	CARLOS:	Hmm. Yes, yes.	Jum. Sí, sí.
7	BOUT:	That's the first thing. Another thing, you don't have to wait. You have to apply independently and apply...	Es primera cosa. Otra cosa, no tiene que esperar. Tiene que aplicar independiente y aplicar...
8	CARLOS:	That... that was what...	Eso...eso fue lo que...
9	BOUT:	If your principals can't wait...	Si tus principales no puede esperar...

- | | | | |
|---|-----------------|--|--|
| 1 | CARLOS: | That's what we... I, I was saying to Andrew last time. Uh, and I was saying... Because he was telling me that if we had a political group you guys would help us. And I was telling him, "OK. Fifteen years ago we had a political group." | Eso es lo que nosotros...yo, yo estaba diciendo a Andrew la última vez. Eh, y yo le decía...Porque él me decía que si nosotros teníamos un grupo político ustedes nos ayudaban. Y yo le decía, "OK. Nosotros hace quince años tuvimos un grupo político". |
| 2 | BOUT: | Yes, yes [U/I]. | Sí, sí. [I/I]. |
| 3 | CARLOS: | They were all killed. | Mataron a todos. |
| 4 | UM:
00:36:56 | Oh, yes? Yes, yes, yes. | ¿Ah, sí? Sí, sí, sí. |
| 5 | CARLOS: | OK, then I told him that it wasn't the time to have a political group. Right now we have to show the gringos and everybody that we are an armed force and we can defend ourselves. | OK, yo le dije no es momento de tener un grupo político. Nosotros ahorita tenemos que enseñarles a los gringos y a todos que somos una fuerza armada y podemos defendernos. |
| 6 | BOUT: | The gringos on...only are [U/I] by force. When, oh, uh... they begin to lose peo...uh, troops... Well, they're, they're with the government like in Afghanistan, [U/I]. And that's why, uh, knowing the stories [U/I], yes, they're more armed, they have all the technical means available. They go, but they don't have morale to fight. Because they don't have the mother country. | Los gringos so...solamente están [I/I] a la fuerza. Cuando, oh, eh....comienzan a perder las pers...eh, las tropas... Pues, están, están con, con gobierno como en Afganistán, [I/I]. Y por eso, ah, sabiendo los, los cuentos [I/I] sí, están más armados, tienen todos los, eh, medios técnicos disponibles. Se van pero no tienen moral de luchar. Porque no tiene la patria. |

1	CARLOS:	//[U/I]	//[I/I]
2	BOUT:	They don't have the...a national ideal. They don't have anything. Only have money to...	No tiene el...un idéa nacional. No tiene nada. Solamente tiene dinero para...
3	CARLOS:	They're... I told the... Andrew. <i>I was telling him what I, what I said to you. OK.</i> They're, uh, a force with airplanes, intelligence. But soldiers...	Ellos son...Yo les dije a e...A Andrew... <i>I was telling him what I, what I said to you.</i> OK. Ellos son, eh, fuerza con aviones, inteligencia. Pero soldados...
4	BOUT: 00:38:07	Zero. Yes, uh, of course. Like always.	Cero. Sí, eh, claro. Como siempre.
5	CARLOS:	OK.	OK.
6	BOUT:	That's why we have to draw up... For example, uh... There are means... For example, today, of, of getting in, and for bringing in this [U/I] to work. Put [U/I]. That's why, with a bit of intelligence you have to draw up some measures against [U/I], start to prepare something...And it...And later on [U/I], uh, do you use fighter jets?	Por eso tenemos que elaborar...Por ejemplo, a...hay medios...Por ejemplo, hoy de...de meter, y por, que le lleve esta [I/I] al trabajo. Meterlo [I/I]. Por eso, con un poco de inteligencia tienen que elaborar unas medidas contra [I/I], comenzar preparar algo...Y se...Y después [I/I], ah, ¿utilizan aviones de caza?
7	CARLOS:	Yes.	Sí.
8	BOUT:	Whi... uh, F-... uh...	Cua...de... F-...eh...
9	CARLOS:	No, no, no. Uh, the...the airplanes [U/I].	No, no, no. Eh, los...los aviones [I/I].
10	BOUT:	//Oh, [U/I].	//Ah, [I/I].

1	CARLOS:	[U/I]	[I/I]
2	BOUT:	[U/I]	[I/I]
3	CARLOS:	Wait. But, uh, the thing is that the American Air Force has... Well, what they use the most are, uh, the Chinooks and the Apaches.	Espera. Pero, eh, lo que pasa es que la Fuerza Aérea de los americanos tiene...Pues, lo que más usan son los, eh, los Chinooks y los Apaches.
4	BOUT:	Yes, yes, yes. The Chinooks.	Sí, sí, sí. Los Chinooks.
5	CARLOS:	Chinooks to transport...	Chinooks para transportar...
6	BOUT: 00:39:02	//That.. That's.. It's not [U/I] very, a lot [U/I].	//Eso...eso es...No es [I/I] mucho, mucho [I/I].
7	CARLOS:	And they use...	Y usan...
8	BOUT:	//And, uh...beh. And land vehicles? Don't you use the [U/I] tanks that are being made?	//Y, eh...beh. ¿Y terrestres? ¿No utilizan los tanques [I/I] que están a producir?
9	CARLOS:	No. Because it's very difficult, it's... not yet.	No. Porque es muy difícil, es... todavía no.
10	BOUT:	//[I/I]	//[I/I]
11	CARLOS:	//[U/I] and the terrain is very [U/I].	//[I/I] el terreno es muy [I/I].
12	BOUT:	//And jungle too [U/I]...	//Y selva muy [I/I]...
13	CARLOS:	//No, no, no. Not there. [LAUGHTER] Impossible. What he was saying was that no... it's impossible to get a tank in because it's too... mountains...	//No, no, no. Ahí no... [LAUGHTER] Imposible. Lo que aquel estaba diciendo es que no...es imposible meter un tanque porque es muy...montaña...

1	BOUT:	//[U/I]. No, not mountains, not the Andes. They, they can't ge...get there. Only...	//[I/I]. No, montañas, no Andes. No, no puede a...alcanzar. Solamente...
2	CARLOS: 00:39:34	That's why they use a lot of helicopters. And, and... And we don't have anything right now with which to defend ourselves.	Por eso es que usan mucho helicóptero. Y, y....Y nosotros no tenemos nada ahorita con qué defendernos.
3	BOUT:	//OK. Do you have, have your people near the military bases?	//OK. ¿Tiene, tiene su gente cerca de las bases militares?
4	CARLOS:	Uh, yes. Of couse.	Eh, sí, claro.
5	BOUT:	Do you have, uh, uh... with... all the info of when they go ou... out... uh. Good.	Tiene de co...eh, de...de con...todos los datos de cuando sa...sal...eh. Muy bien.
6	CARLOS:	[U/I]. The... That's another thing that we have...Uh, the Comandate is going to ask you for. It's sights for sharpshooters because we want to start to blow the heads off of all the...uh... Because the Americans have, uh, personnel training them. [U/I].	[I/I]. Los...Eso es otra cosa que hay...eh, el Comandante le va a pedir. Son miras para...para francotiradores porque queremos comenzarle a volar la cabeza a todos los...a...Porque los americanos tienen, eh, personal entrenándolos a ellos. [I/I].
7	BOUT:	[U/I]. Snipers?	[U/I]. <i>Snipers?</i>
8	CARLOS: 00:40:18	Uh-huh. We want to start to... to use a lot of snipers. [U/I].	Ajá. Nosotros queremos comenzar a...a usar bastantes <i>snipers</i> . [I/I].

1	BOUT:	That's why, that's why because we want to send the people to train in the army. But where?	Por, por eso porque queremos mandar la gente entrenar en el ejército. ¿Pero dónde?
2	CARLOS:	Colombia.	Colombia.
3		[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]	[U/I BACKGROUND CONVERSATION CONTINUES]
4	BOUT:	We can, uh, teach.	Podemos, ah, enseñar.
5	CARLOS:	We have an area which is ours. They don't go in there. It's in the jungle. And we're next to... to Brazil, to the... with the jungle... So, there we can...	Nosotros tenemos un área que es de nosotros. Ellos no entran allí. Que está en la selva. Y es que estamos pegados a...a Brasil con la...con la selva....Y entonces ahí podemos....
6	BOUT:	//Yes, yes, yes, yes. Uh, what's it called? It has a...	//Sí, sí, sí, sí. Eh, ¿cómo se llama? Tiene una...
7	CARLOS:	Yes. The... The border there. With the...	Sí. La...la frontera ahí. Con la...
8	BOUT:	//[U/I] region. Right.	//[I/I] región. Ya.
9	CARLOS:	With the Amazon.	Con Amazonas.
10	BOUT: 00:40:49	The Amazon. You can't get through.	Amazonas. No se pasa.
11	CARLOS:	No.	No.

1	BOUT:	Alright, alright, [U/I] because you can be prepared a lot more— also the operators to teach how to use against helicopters, against planes.	Bueno, bueno [I/I] porque puede ser preparado mucho más—también los operadores para enseñar utilizar contra helicópteros, contra la aviones.
2	CARLOS:	Uh-huh.	Umjú.
3	BOUT:	Prepare the, the...	Preparar lo, lo...
4	CARLOS:	Sí.	Yes.
5	BOUT:	Hmm?	¿Jum?
6	CARLOS:	Yes. That's what our, our organization is the most interested right now.	Sí. Eso es lo que más le interesa ahorita a....a...a nuestra organización.
7	BOUT: 00:41:10	Another important issue for, uh, at present, uh, the Americans are, uh, creating a control system for all transactions. They are off. In all countries in Europe, [U/I] that are, they're people... The Ministry of Defense, [U/I] usually [U/I] information. And I was going to ask, uh, what the documents are. That's why we're [U/I]... it's more important to, to, prepare a system in which all traffic...	Otra question más importante por, eh, hoy en día, ah, los americanos están, ah, crear una sistema de controles de todas las transacciones. Mismo están apagada. En todos países en Europa, [I/I] que son, son gente...Ministerio de Defensas, [I/I] usualmente [I/I] información. Y estaba a pedir, eh, por cuales son los documentos. Por eso estamos [U/I] ...más importante e...es...preparar una sistema que todo el tráfico...
8	CARLOS:	Right.	Ya.
9	BOUT:	...enters the area. A hundred percent guaranteed that...	...entra en la zona. Cien por ciento garantizado que...

1	CARLOS:	//Well...So, if you want let's meet. Where are we going to go?	//Ni modo. Pues si quieres nos juntamos. ¿Dónde vamos a ir?
2	BOUT:	Huh?	¿Ah?
3	CARLOS:	Where are we going to meet?	¿A dónde nos vamos a ver?
4	BOUT: 00:42:11	Plus...uh...we... we have to create systems. If you have pape...	Mas...eh...te...tenemos que elaborar sistemas. Si tiene pape...
5	CARLOS:	//No, no, no, no. To... to talk to [U/I]...	//No, no, no , no. Para...para hablar con [I/I]...
6	BOUT:	//If you have [U/I]...	//Si tiene [I/I]...
7	CARLOS:	//...To talk with... No. That's another thing.	//...Para hablar con...No. Eso es otra cosa.
8	BOUT:	Oh. OK. Because if Venezuela can't help us... Aren't they, uh, [U/I] in, in political problems?	Ah. OK. Porque si Venezuela no puede dar ayuda...¿No están eh, [I/I], de, de problemas políticas?
9	CARLOS:	Uh, what happens is that it can be done, but they don't want to do a large quantity.	Eh, lo que pasa es que sí se puede, pero ellos no quieren hacer una cantidad grande.
10	BOUT: 00:42:33	Ah, ah, ah.	Ah, ah, ah.
11	CARLOS:	We can use other countries, but, I was asking you if you could help us.	Podemos utilizar otros países, pero yo le preguntaba si ustedes nos pueden ayudar.

1	BOUT:	Well... I suppose so, but I don't have a country in Latin America. The, uh, problem that if I [U/I] of, of the African region, then the problem when you transfer...	Pues...Supongo, pero no tengo país a América Latina. El, eh, problema que si yo voy [I/I] de, de región de la África, después el problema cuando están transferir...
2	CARLOS:	Oh...	Oh...
3	BOUT:	There's a problem.	Hay problema.
4	CARLOS:	But that's... But we can talk about that because we go to Africa often. Why don't you talk to the Comandante to...? Because he's the one who has everything...? Is it ready, the roo... the living room?	Pero es...Es que eso lo hablamos porque nosotros llegamos a Africa bastante. ¿Por qué no habla con el Comandante para...? Porque él es el que...el que tiene todas las cosas... ¿Está listo el ru...el cuarto del living room?
5	BOUT: 00:43:15	Yes, yes, yes, yes. It's ready. It's inside.	Sí, sí, sí, sí. Está. Está dentro.
6	UM:	[U/I]	[I/I]
7	CARLOS:	If... if you want we can go so that I can call him and tell him to come there.	Si...si quiere nos vamos para yo llamarlo que venga venga ahí.
8	BOUT:	Yes, yes, yes. Yes, let's go.	//Sí, sí, sí. Да. Пошли.
9		[U/I BACKGROUND VOICES]	[U/I BACKGROUND VOICES]
10	CARLOS: 00:43:24	I... Where is it? Because I don't know where...	Yo...¿Dónde es? Porque yo no sé donde...
11	BOUT:	Huh?	¿Jum?

1	CARLOS:	Where is the.. The meeting room? Or do I tell him to come here and [U/I].	¿Dónde es el...el <i>meeting room</i> ? O le digo que venga aquí y [I/I].
2	BOUT:	//No, no. That, ah... Where? What floor he is on? What floor he is on? On twenty-seven. Twenty-seven.	//No, no. То, а... Где? На каком он этаже? На каком он этаже? A veintisiete. Veintisiete.
3		[PAUSE]	[PAUSE]
4	CARLOS:	[ON TELEPHONE]: Hello? Listen. Go from there... Hello? Hello? To the... Go up to 27 and wait on 27. [PAUSE] No, no. Go up and wait for us on 27. Outside. Only... Go... You're going to wait for me in front of the elevator. We're going up right away.	[ON TELEPHONE] ¿Aló? Oye. Vete de ahí...¿Aló? ¿Aló? Al...Subí al 27 y esperate en el 27. [PAUSE] No, no. Subí y nos esperarás en el 27. Afuera. Sólo...Va...Me vas a esperar afuera del elevador. Ahorita estamos subiendo.
5	BOUT: 00:44:08	//So you're leaving tonight? Where you going?	//So you're leaving tonight? Where you going?
6	SMULIAN:	We're trying to get [U/I].	We're trying to get [I/I].
7		[U/I SECTION IN BACKGROUND]	[U/I SECTION IN BACKGROUND]
8	CARLOS:	[ON TELEPHONE]: Yeah. Uh-huh. On the 27 th floor. We're going to go to the...[U/I] conference [U/I]. For your information. OK? OK.	[ON TELEPHONE]: Sí. Ajá. En el piso 27. Vamos a ir al...[I/I] conferencia. Para que sepas. ¿OK? OK.
9	UM:	//[U/I]	//[U/I]
10		[VOICES IN BACKGROUND]	[VOICES IN BACKGROUND]

1		[PAUSE]	[PAUSE]
2	CARLOS: 00:44:25	<i>He...he's going.</i>	<i>He...he's going.</i>
3	BOUT:	<i>I hav...When you telling him? Day after tomorrow?</i>	<i>I hav...When you telling him? Day after tomorrow?</i>
4	CARLOS:	<i>No, I...</i>	<i>No, I...</i>
5	BOUT:	<i>As you finish?</i>	<i>As you finish?</i>
6	CARLOS:	<i>No, no, no, no, no, no. I...If you want I can go with you, too. I...and, uh, finish...</i>	<i>No, no, no, no, no, no. I...If you want I can go with you, too. I...and, uh, finish...</i>
7	BOUT:	<i>OK.</i>	<i>OK.</i>
8	CARLOS:	<i>...all the details.</i>	<i>...all the details.</i>
9	BOUT:	<i>OK.</i>	<i>OK.</i>
10	CARLOS:	<i>No. I...I...I plan to stay here a couple more days. I'm leaving next week.</i>	<i>No. I...I...I plan to stay here a couple more days. I'm leaving next week.</i>
11		[PAUSE]	[PAUSE]
12	CARLOS: 00:45:13	Let's go, my friend's on his way to [U/I].	Vamos, mi amigo está caminando para [I/I].
13	BOUT:	//Yes, yes, yes. Let's go. [I/I].	//Sí, sí, sí. Vamos. [I/I].
14		[PAUSE]	[PAUSE]
15		[U/I VOICES IN BACKGROUND]	[U/I VOICES IN BACKGROUND]
16	UM:	Ha, ha.	Je, je.

1	BOUT:	Oh, war.	Ah, la guerra.
2	CARLOS:	//Like... like always.	//Como...como siempre.
3	UM:	[U/I]	[I/I]
4	00:45:48- 00:47:19	[U/I SECTION VOICES IN BACKGROUND] [ELEVATOR DOOR BEEP]	[U/I SECTION VOICES IN BACKGROUND] [ELEVATOR DOOR BEEP]
5		[PAUSE] [ELEVATOR DOOR SOUND AND VOICES IN THE BACKGROUND]	[PAUSE] [ELEVATOR DOOR SOUND AND VOICES IN THE BACKGROUND]
6	BOUT:	<i>Twenty-six or twenty-seven?</i>	<i>Twenty-six or twenty-seven?</i>
7	UM:	<i>Which one? Which one? [U/I]</i>	<i>Which one? Which one? [I/I]</i>
8	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
9	UM:	<i>Did you finish?</i>	<i>Did you finish?.</i>
10	UM:	<i>[U/I]</i>	<i>[U/I]</i>
11	00:47:30- 00:48:37	[PAUSE] [MUSIC] [ELEVATOR DOOR]	[PAUSE] [MUSIC] [ELEVATOR DOOR]
12		[U/I SECTION OF BACKGROUND VOICES] [MICROPHONE NOISE][SOUND OF STEPS]	[U/I SECTION OF BACKGROUND VOICES] [MICROPHONE NOISE][SOUND OF STEPS]
13	CARLOS:	<i>Who's going to the toilet? You going to the toilet?</i>	<i>Who's going to the toilet? You going to the toilet?</i>
14		[U/I SECTION]	[U/I SECTION]

1		[MICROPHONE NOISES]	[MICROPHONE NOISE]
2	UF: 00:49:26	<i>On the left, sir.</i>	<i>On the left, Sir.</i>
3	UM:	<i>On the left?</i>	<i>On the left?</i>
4	UF:	<i>Yes.</i>	<i>Yes.</i>
5		[U/I SECTION- MICROPHONE NOISE] [FEMALE VOICE]	[U/I SECTION- MICROPHONE NOISE] [FEMALE VOICE]
6	CARLOS:	<i>I need one room.</i>	<i>I need one room.</i>
7		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
8	UM:	[U/I]	[U/I]
9		[MICROPHONE SOUND]	[MICROPHONE SOUND]
10	CARLOS:	[U/I] <i>only got one room.</i> [CHUCKLE] <i>Only one bathroom?</i>	[U/I] <i>only got one room.</i> [CHUCKLE] <i>¿Sólo un baño, no más?</i>
11		[SOUND OF STEPS]	[SOUND OF STEPS]
12	MIKE: 00:50:10	<i>You don't need me?</i>	<i>You don't need me?</i>
13	CARLOS:	<i>No. No.</i>	<i>No. No.</i>
14	MIKE:	<i>OK. I'm going to go to my room, and I'll see you later.</i>	<i>OK. I'm going to go to my room, and I'll see you later.</i>
15	CARLOS:	//OK.	//OK.
16	UM:	[U/I]	[U/I]

1	MIKE:	OK.	OK.
2		[SOUND OF ZIPPER]	[SOUND OF ZIPPER]
3	BOUT: 00:50:24	Let's take it out.	Vamos a sacar.
4		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
5	RICARDO:	At...at that rhythm, sir. Oh. OK. Perfect.	A es...a ese ritmo, señor. Ah. OK. Perfecto.
6	BOUT:	I have a lot of questions.	Yo tengo muchas questiones.
7	RICARDO:	[U/I]	[I/I]
8	BOUT:	It's very important to me.	Para mí muy importante.
9	RICARDO:	You have many...	Que tiene muchas...
10	BOUT:	Uh, questions.	Eh, preguntas.
11	CARLOS:	Questions [U/I].	Preguntas [I/I].
12	BOUT:	Questions. I have [U/I] from a book because I didn't speak Spanish for a long time. So...	Preguntas. Yo tengo [I/I] de libro por no hablaba mucho tiempo español. Por eso...
13	RICARDO:	[U/I]	[I/I]
14	BOUT:	... I apologize [U/I].	...disculpen [I/I].
15	RICARDO:	No, no. You...	No, no. Usted...
16	BOUT:	//[U/I]. I don't have...My Portuguese school, uh...	//[I/I]. Y tampoco tengo...Mi escuela de portuguese, eh...
17	UM:	[U/I]	[I/I]

1	BOUT:	[U/I]. Alright.	[I/I]. Bueno.
2	CARLOS:	<i>Andrew, it's... it's only one, no?</i>	<i>Andrew, it's...it's only one, no?</i>
3	SMULIAN:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
4	CARLOS:	<i>It's only one bathroom [U/I]...</i>	<i>It's only one bathroom [U/I]...</i>
5	SMULIAN:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
6	CARLOS:	<i>Let me go, because...</i>	<i>Let me go, porque...</i>
7	00:51:10- 00:53:28	[PAUSE][SOUND OF MICROPHONE] [MUSIC][PAUSE] [BATHROOM SOUNDS] [MICROPHONE]	[PAUSE][SOUND OF MICROPHONE] [MUSIC][PAUSE] [BATHROOM SOUNDS] [MICROPHONE]
8		[U/I BACKGROUND VOICES] [MICROPHONE SOUNDS]	[U/I BACKGROUND VOICES] [MICROPHONE SOUNDS]

1	RICARDO: 00:53:44	[U/I] I want, you know, I want them to know [U/I]... [U/I] aware as to why it's urgent. Why I'm going to ask him that it be right away. If he wants I'll... uh, tomorrow I can give him money. But I need it to be right away. Do you understand? Do you know what I mean? Because, what's the problem that we have? Before, the American government, the gringos, would go to Colombia and would advise those... the, the units. They provided, trai... training to... they taught how to, uh, how they had to patrol and things like that from their experience in Vietnam.	[I/I]. Yo quiero que, tú sabes, yo quiero que ellos sepan que [I/I]...[I/I] consciente de porqué hay urgencia. Porque yo le voy a pedir a él que sea ya. Si él quiere yo la...eh, mañana le estoy entregando dinero. Pero yo necesito que sea ya. ¿Usted me entiende? ¿Me comprende? Que, ¿cuál es el problema que tenemos? Anteriormente el gobierno americano, los gringos, iban a Colombia y asesoraban aquellas...en las, en las unidades. Prestaban a...adiestramiento a...enseñaban cómo, cómo pa', eh, cómo tenían que patrullar y cosas de esas, de su experiencia vivida en Vietnam.
2	BOUT:	Uh-huh.	Umjú.
3	RICARDO: 00:54:24	Not now. Now these sons of bitches gringos go [SOUND OF FIST HITTING SURFACE] themselves.	Ahora no. Ahora estos hijos de puta gringos van [SOUND OF FIST HITTING SURFACE] ellos mismos.
4	BOUT:	Uh-huh.	Umjú.
5	RICARDO:	With their helicopters.	En sus helicópteros.
6	CARLOS:	They're flying. They're flying their Apaches.	Están volando. Están volando sus Apaches.

1	RICARDO:	//They're flying... they're flying Apaches. They're...they're flying Black Hawk. We don't have any. How can we defend ourselves with a rifle against a Black Hawk or against an Apache?	//Están volando...están volando Apaches. Están, eh, eh...están volando Black Hawk. No tenemos. ¿Cómo nos defendemos con un fusil contra un Black Hawk o contra un Apache?
2	BOUT:	//Yes, yes, yes, yes. [U/I]	//Sí, sí, sí, sí. [I/I].
3	RICARDO:	I need... I need... I need for, uh, anti-aircraft protection. But, what's essential, essential is that it's portable.	Yo necesito...yo necesito para...Yo necesito para, eh, protección antiaérea. Pero primordial, primordial, que sea portátil.
4	BOUT:	Yes, of course, of course.	Sí, claro, claro.
5	RICARDO:	You understand. We don't have a base. We have to have move [U/I].	Usted entiende. Nosotros no tenemos base. Nosotros tenemos que movernos [I/I].
6	BOUT: 00:54:59	//Yes, yes, yes, yes. That's why the Iglas we talked about.	//Sí, sí, sí, sí, sí. Por eso, eh, Igla que hablamos.
7	RICARDO:	Iglas. Exactly.	Igla. Exactamente.
8	BOUT:	Uh, portable.	Eh, portado.
9	RICARDO:	It's portable. Easy to handle...	Es portable. Fácil de manejar...
10	BOUT:	//Eh, easy to, eh...	//Eh, fácil de, eh...
11	RICARDO:	// and to op... to operate.	//...y de op... de operar.
12	BOUT:	Yes, yes, yes. Easy to...	Sí, sí, sí. Fácil de...

1	RICARDO:	There are lots of things, uh, uh, Viktor. But what's important to me right now are the anti-aircraft weapons. I'm interested in missiles, I'm interested in grenade launchers, I'm interested in fragmentation grenades and all that.	Hay una cantidad de cosas, eh, eh, Víctor. Pero para este momento para mí lo importante es el armamento antiaéreo. Me interesan los misiles, me interesan los lanza granadas, me interesan, ah, eh, las granadas de fragmentación y todo eso.
2	BOUT:	Yes, yes, yes.	Sí, sí, sí.
3	RICARDO:	//But what's more important so that we don't...	//Pero más importante para no...
4	BOUT:	//Yes, yes.	//Sí, sí.
5	CARLOS:	[U/I] we need with ammunition and spare parts.	[I/I] necesitamos munición y repuestos.
6	RICARDO:	And spare parts. I mean, we need [U/I]	Y repuestos. O sea, que necesitamos [I/I].
7	BOUT:	Answers, uh, answers...	Respuestas, eh, repuestas...
8	CARLOS:	//Parts. <i>Parts. Refaction [sic] parts.</i>	//Repuestos. <i>Parts. Refaction [sic] parts.</i>
9	BOUT:	//[U/I]. <i>Oh. Spare parts. Parts.</i>	//[U/I]. <i>Oh. Spare parts. Piezas.</i>
10	RICARDO:	Parts.	Piezas.
11	CARLOS: 00:55:33	//[U/I]. Because we have a lot of rifles...	//[I/I]. Porque tenemos mucho fusil...
12	BOUT:	Hum.	Jmm.
13	CARLOS:	...that are bad.	...eh, malo.

1	BOUT:	//Old.	//Antiguo.
2	CARLOS:	Yes.	Sí.
3	UM:	//But what is the manufacturer? [U/I]	//¿Pero qué, eh, fabricación? [I/I].
4	RICARDO:	Russian.	Rusos.
5	BOUT:	[U/I]	[I/I]
6	RICARDO:	//Most of them are Russian. We we have a few Chinese but most are Russian. But they're really deteriorated. They're rifles from the sixties. Just imagine. Rifles left over from the war in... in Central America	//En la mayoría son rusas. Tenemos unos pocos chinos pero la mayoría es rusa. Pero están muy deteriorados. Son fusiles de...de los sesenta. Imagínese usted. Fusiles de los que quedaron de la guerra de...de Centroamérica.
7	BOUT:	OK. So then let's...let's make list of your needs.	OK. Vamos entonces a...a hacer lista de su necesidades.
8	RICARDO:	What are you offering me? It's easier. We have left... You know. Forget about what I need. I need anti-aircraft defense, missiles that I can operate against A...A...Apaches and uh, uh...	¿Qué tú me ofreces? Más fácil. Nos quedan...Ya tú sabes. Olvídate de que qué necesito. Necesito defensa antiaérea, misiles con los que yo pueda operar contra A...A...Apaches y eh, ah...
9	BOUT:	How many...?	¿Cuántas...?
10	RICARDO:	<i>Black Hawks.</i>	<i>Black Hawks.</i>
11	BOUT:	Launchers...	Lanzas...
12	RICARDO:	Missiles.	Misiles.

1	BOUT:	As defense [U/I].	Como defensa [I/I].
2	RICARDO:	How many?	¿Cuántas?
3	BOUT:	<i>Launchers.</i>	<i>Launchers.</i>
4	SMULIAN: 00:56:18	<i>Yeah, but, but...</i>	<i>Yeah, but, but...</i>
5	BOUT:	For [U/I], for example, uh, the Iglas...	Por [I/I], por ejemplo, uh, los Iglas...
6	RICARDO:	Sí.	Sí.
7	BOUT:	It has, uh, the base.	Tiene, eh...el base.
8	RICARDO:	Yes.	Sí.
9	BOUT:	And it has the, uh, the missile.	Y tiene, eh, el misil.
10	RICARDO:	Yes.	Sí.
11	BOUT:	Each base can shoot, uh, close to three.	Cada base puede disparar, eh, cerca de tres.
12	RICARDO:	//Yes. Three? I know, three.	//Sí. ¿Tres? Ya lo sé, tres.
13	BOUT:	//[U/I]	//[I/I]
14	RICARDO:	Three. Four with the base.	Tres. Cuatro con base.
15	BOUT:	No, three it can. Can, uh...	No, tres puede. Puede, ah...
16	RICARDO:	OK.	OK.
17	BOUT:	After that you have to do a bit of...	Después tiene que hacer un poco de...

1	RICARDO:	//Refurbishing, refurbishing. Okay. No problem.	//Refaccionar, refaccionar. OK. No hay problema.
2	BOUT:	[U/I]	[I/I]
3	RICARDO: 00:56:48	Which Igla is this?	¿Este es el Igla cuál?
4	BOUT:	Huh?	¿Jum?
5	RICARDO:	Which Igla do you have? The, the...the Zero Nine?	¿El cuál Igla tienes? El, el...el, el, Cero Nueve?
6	BOUT:	It's the Nine... [U/I] three. The Nine, Three.	Es el Nueve...[I/I] tres. El Nueve, Tres.
7	RICARDO:	OK. Fine. OK. Alright.	OK. Perfecto. OK. Ya.
8	BOUT:	I have to go get from, uh, in a country, in Europe.	Tengo que ir a buscar de, eh, un país, a Europa.
9	RICARDO:	Can you deliver them on the coast for us? Here. [U/I] Suriname.	¿Tú no puedes ponénnolos en las costas? Aquí. [I/I]. Suriname.
10	CARLOS:	Suriname.	Suriname.
11	RICARDO:	[U/I] there.	[I/I] abajo.
12	BOUT:	With a plane I can.	Con avión sí.
13	CARLOS:	//[U/I]	//[I/I]
14	BOUT:	With a plane, yes.	Con avión sí.

1	RICARDO: 00:57:22	//[U/I]. I can use... At this moment Ecuador is good for me, Panama is good... Venezuela is good for me.	//[I/I]. Me sirve... En este momento me sirve Ecuador, me sirve Panamá... Me sirve Venezuela.
2	BOUT:	//[U/I]. So then [U/I] I also have cargo parachute systems.	//[I/I]. Entonces yo [I/I], yo tengo también sistemas de paracaídas de carga...
3	RICARDO:	Right.	Ya.
4	BOUT:	Uh, it can be specified to [U/I], uh, let's say, a ton.	Ah, puede ser precisado para [I/I] eh, ah, digamos una tonelada.
5	RICARDO:	//[U/I]? One ton.	//¿[I/I]? Una tonelada.
6	BOUT:	And, let's say that [U/I] of, of...of airplanes necessary to do. Near [U/I]. But we need to know about regions to [U/I] organize...	Y digamos que [I/I] de, de...de aviones que están necesarios para hacer. Cerca de [I/I]. Pero tenemos que saber de regiones para [I/I] organizar...
7	CARLOS: 00:58:05	OK.	OK.
8		[U/I SECTION. OVERLAPPING VOICES] [PAUSE]	[U/I SECTION. OVERLAPPING VOICES] [PAUSE]
9	BOUT:	Uh, that's why it's necessary to prepare, uh, all formalities.	Eh, por eso es necesario preparar, todas formalidades...
10	RICARDO:	Tell me how much time.	Dígame cuánto tiempo.

1	BOUT:	If the situation is calm, uh... It depends on how the situation...	Dado situación tranquila, eh... Depende de...de situación como...
2		[DOOR SLAMS] [U/I SECTION] [STEPS]	[DOOR SLAMS] [U/I SECTION] [STEPS]
3	BOUT:	...[U/I] meaning of.. of [U/I].	...[I/I] significado de...de [I/I].
4	RICARDO:	Yeah, but you said that [U/I].	Ya, pero dijiste que [I/I].
5	BOUT: 00:58:53	[U/I] difficult [U/I]. That's why I have to leave, organize, the...the story.	[I/I] difícil [I/I]. Por eso tengo salir orjanizar la his...la historia.
6	RICARDO:	OK.	OK.
7	BOUT:	Things are, uh, with... But people have to [U/I], I have to leave my country to do... uh, convince the Minister of, uh, of Defense, to sign the paper, to give me an official with me to destination, to do the contract, have to officially pay a part of the money of country, then I have to organize, uh, the plane.... leave, take care of things with a certain country and then [U/I], uh, get rid, uh, of all things.	Las cosas con, eh, con.... Pero la gente tiene que [I/I], eu tengo salir de mi país hacer...eh, convencer Ministro de eh...de, eh, Defensa, assinar el papel, a entregarme un oficial que hay connmigo a destinario hacer el contrato , tener pagar oficialmente una parte del dinero de país, después yo tengo que orjanizar, ah, el avión...salir, resolver las cosas con cierto país y después [I/I], eh, salir, eh, fuera de, de todas cosas.
8	CARLOS: 00:59:42	//How much money... do you need?	//¿Cuánto dinero...necesita?
9	BOUT:	I don't know. I don't know.	No sé. No sé.
10	CARLOS:	//[U/I]	//[I/I]

1	BOUT:	//A mistake, but I don't know.	//Un error, pero no sé.
2	CARLOS:	Ha...	Je...
3	RICARDO:	The money, uh... Calm down. The, the, the... I told you, Carlos, at this time I can't, uh...	El dinero, eh...Tranquilo. El, el, el...Yo te lo dije, Carlos, en estos momentos yo no puedo, eh...
4	CARLOS:	Uh-huh.	Umjú.
5	RICARDO:	...get like if he's going to charge me this, if's he's going to charge that...	...ponerme que si me va a cobrar esto, si me va a cobrar aquello ...
6	CARLOS:	//No, no, no, no, no.	//No, no, no, no, no, no.
7	RICARDO:	//[U/I]	//[I/I]
8	BOUT: 01:00:00	But I've understood the situation, well, very urgent, because they're killing your people and you don't have...	Más yo comprendí situación, eh, eh, muy urgente, porque están matando su gente y no tiene...
9	RICARDO:	That's a lie. That's a lie. They say that, that a patrol came in. That's a lie. They fired shots from, uh...American helicopters.	Eso es una mentira. Esto es una mentira. Ellos dicen que, que entró una patrulla. Eso es mentira. Ellos dispararon desde helicópteros...eh, americanos.
10	BOUT:	//[U/I]. Yes, yes.	//[I/I]. Sí, sí.

1	RICARDO:	We want to knock down those American sons of bitches. Because we're tired [U/I]. Kill them, and kick them out of my country... Uh, the problem now is, uh, uh, in Colombia no [U/I] Colombia [U/I] [SOUND OF STEPS]. They don't care where they go anymore. They go here, they go there... They go where ever they want. Why?	Y nosotros queremos tumbar a esos hijos de putas americanos. Porque ya estamos cansados [I/I]. Matarlos y pues sacarlos de mi país... Ah, el problema ahora es, eh, ah, eh, en Colombia no [I/I] Colombia [I/I] [SOUND OF STEPS]. Ya no le importa a donde van. Ya van aquí, van allí... Van donde quiera. ¿Por qué?
2	BOUT: 01:00:38	//Yes, yes, yes. They act as if... as if it was their home.	//Sí, sí, sí. Están...están como si...si fuese su casa.
3	RICARDO:	Exactly. Why?	Ya. ¿Por qué?
4	CARLOS:	But why?	¿Pero por qué?
5	RICARDO:	Why?	¿Por qué?
6	CARLOS:	Because [U/I]. Because [U/I].	Porque [I/I]. Porque [I/I].
7	RICARDO:	Friends? Then lend us support. Of course. No problem. Go and do whatever you want over there because we'll defend you here [SOUND OF DOOR]. But that's not...nobody knows that. They don't tell that to people.	¿Amigos? Pues apóyanos. Por supuesto. No problema. Vayan, hagan lo que quieran que nosotros los defendemos aquí [SOUND OF DOOR]. Pero eso no la ge...nadie lo sabe. Eso no le dicen a la gente.
8	BOUT:	Yes, yes, yes.	Sí, sí, sí.
9	RICARDO:	They only make us out to be terrorists, and this and [U/I]...	Solamente nos ponen como terroristas, como esto, como [I/I]...

1	BOUT:	//Yes, yes. [U/I]...	//Sí, sí. [I/I]....
2	RICARDO:	//[U/I].	//[I/I].
3	BOUT:	//...doing a lot of propaganda, doing...	//...hacer mucho de propaganda, haciendo...
4	RICARDO: 01:01:08	Viktor, we are waging a real war.	Víctor, nosotros llevamos la guerra de verdad.
5	CARLOS:	Yes, of course, [U/I].	Sí, claro, [I/I].
6	RICARDO:	The FARC has...The FARC has been fighting for forty-six years. I wasn't born with the war began. I was a baby when this started. Now, Raul Reyes was a great man, he was my teacher, but, man, the important thing for us is [SOUND OF FISTS POUNDING]	Las FARC llevan...Las FARC llevan...cuarenta y seis años peleando. Yo no había nacido cuando esta guerra comenzó. Era un bebé cuando esto comenzó. Ahora, Raúl Reyes era un gran hombre, era mi maestro, pero pues, hombre, lo importante para nosotros es [SOUND OF FISTS POUNDING]
7	BOUT:	[U/I]	[I/I]
8	RICARDO:	We men die and live. I can...that's our disposition when we decide to become members of, of, of this this project to change this country. To make it ours.	Los hombres morimos y vivimos. Yo puedo...eso es nuestra disposición cuando decidimos ser miembros de, de, de este proyecto de cambiar este país. De hacerlo nuestro.
9	BOUT: 01:01:40	For the better.	Para mejor.

- | | | | |
|---|----------------------|---|--|
| 1 | RICARDO: | <p>For the better. We make the decision that we could die and it doesn't matter. Because it's for...for our people. But we don't want any more gringos in our mother country. Now we're going to fight. Before...we did it very...very...uh...underground. Very outside of...of...under the table. Now we're going face to face. Now we're going to the cities, now we're going to...to kick them out of our country. That's it. I...that's what I've always wanted. That's what I've always wanted. Uh... You know, there are always those who are like, "No, take it easy, wait because this might get fixed." No. That's it. We're going to [U/I].</p> | <p>Para mejor. Tomamos la decisión de que podemos morir y no importa. Porque es para...para nuestra gente. Pero no queremos ya más gringos en nuestra patria. Ahora vamos a pelear. Antes...antes lo hicimos muy...muy a...subterráneo. Muy fuera...de por abajo. Ahora vamos a afrontar. Ahora vamos a ir a las ciudades, ahora vamos a...a sacarlos de nuestro país. Ya no más. Yo...yo siempre lo quise. Yo siempre lo quise. Ah... Tú sabes, siempre hay quienes, "No, tranquilos, espérense que esto de pronto se puede arreglar". No. Ya no más. Nosotros vamos [I/I].</p> |
| 2 | BOUT: | <p>We're going to do it.</p> | <p>Vamos realizar.</p> |
| 3 | RICARDO:
01:02:21 | <p>The war is not against the [U/I] army now. [U/I] [MICROPHONE SOUNDS]. They...they have he...helicopters that...How can I shoot a...a Black Hawk—an Apache with a rifle? How? With what? Their protection is all the way down where. And I have a 762, a 765, so what can I do? I won't do anything to them.</p> | <p>La guerra ahora no es contra el ejército [I/I]. [I/I].[MICROPHONE SOUNDS]. Ello...ellos tienen he...helicópteros que...¿Cómo voy yo a disparar con un fusil a un...a un Black Hawk —a un Apache? ¿Cómo—de qué? Su protección hasta así debajo. Y yo tengo un 762, un 765, ¿pues qué yo voy a hacer? No le hago nada.</p> |

1	BOUT:	Yeah, yeah. I have to at a minimum do, look, the ZU [U/I] to make a paper.	Sí, sí. Tengo que hacer la menos, ver, el ZU [U/I] to make a paper.
2	RICARDO:	What...what can you offer me?	¿Qué...qué me puedes ofrecer?
3	BOUT: 01:03:02	Well, uh, aside from the...the Iglas, also ZU-23...	Bueno, ah, pues aparte de los Iglas, también ZU-23...
4	CARLOS:	Yes, yes.	Ya. Ya.
5	BOUT:	//[U/I].[U/I] with two barrels ...	//[I/I]. [U/I] de dos cañones.
6	CARLOS:	Yes.	Sí.
7	BOUT:	...mounted.	...montados.
8		[U/I] [MICROPHONE SOUND]	[I/I] [MICROPHONE SOUND]
9	BOUT:	//I can a little, uh, we always have a little [U/I], but you can't...	// Yo puedo poco, eh, siempre tenemos un poco [I/I], pero no puede...
10	RICARDO:	What's the weight?	¿Qué tanto peso?
11	BOUT:	Huh?	¿Ah?
12	RICARDO:	How much does it weigh? How much?	¿Cuánto pesa? ¿Cuánto?
13	SMULIAN:	The weight. [U/I].	The weight. [U/I].
14	BOUT:	[U/I] close to [U/I]-hundred...	[I/I] cerca [I/I] centos...
15	RICARDO:	Kilos? Too, too, too heavy.	¿Kilos? Muy, muy, pesado.

1	CARLOS:	//Too, too heavy.	//Muy, muy pesado.
2	BOUT:	Oh...oh...oh....	O...o...o....
3	RICARDO:	But, but...we could ha...uh...a few, in order to...	Pero, pero...podríamos te...eh, unos pocos para...
4	CARLOS:	//A few for...	//Unos pocos para...
5	BOUT:	//... for Apaches.	//...para Apaches.
6	RICARDO:	Yes, but very few. What I'm most interested in are the ones I can have a man carry.	Sí, pero muy pocos. Los que más me interesan son los que yo con un hombre los puede cargar.
7	BOUT:	//[U/I]. That's why you also have, uh, from [U/I] to seven millimeter barrel [U/I]. Very good.	//[I/I]. Por eso también tiene, ah, de [I/I] a siete milímetros cañón [I/I]. Muy bien.
8		[MICROPHONE SOUND]	[MICROPHONE SOUND]
9	CARLOS: 01:03:52	And...and we also need the Dragunovs.	Y...y necesitamos también los Dragunovs.
10	BOUT:	That's the...?	¿Es ese...?
11	RICARDO:	The [U/I]...	Los [I/I]...
12	BOUT:	To...to...sharpshooters.	Para...para...francotiradores.
13	CARLOS:	//He was telling me that he can send people to do training.	// Él me estaba diciendo que él puede mandar gente a entrenar.

1	RICARDO:	Even better. They want...No, they...No. Now we need friends, uh, Viktor. Now we need friends. It's true. Carlos was saying something the other day about how you could maybe help us with the gringos. Now we need that. We don't only need weapons. We need, uh, the...the world to know what is going on. Not only what they say is going on.	Mejor. Ellos quieren...No, ellos...No. Ahora necesitamos amigos, eh, Víctor. Ahora nosotros necesitamos amigos. Es verdad. Algo que hablaba Carlos el otro día que de pronto ustedes pueden aportarnos con los gringos. Ahora lo necesitamos. No solamente necesitamos armas. Necesitamos que, eh, que...que el mundo sepa lo que está pasando. Que no solamente sea lo que ellos dicen.
2	BOUT: 01:04:27	Very important, presently the mission is speaking well of the FARC.	Muy importante que hoy en día la misión está diciendo bien de FARC.
3	RICARDO:	Yes.	Ya.
4	BOUT:	And remember that the conflict [U/I] last [U/I].	Y acordar que el conflicto [I/I] último [I/I].
5	CARLOS:	I'm sorry, he...uh, he's deaf in one ear. Sometimes he can't hear—because of an explosion. Ha.	Perdona, él...eh, es sordo de un oído. A veces no oye—por una explosión que hubo. Je.
6	BOUT:	Oh, oh.	Ah, ah.
7	RICARDO:	//[U/I] to hear.	//[I/I] de escuchar.
8	BOUT:	I'm the same.	Yo lo mismo.
9	RICARDO:	Yeah?	¿Ya?
10	BOUT:	[U/I] service [U/I].	[I/I] servicio [I/I].

1	RICARDO:	I see. [U/I].	Ya. [I/I].
2	SMULIAN:	[U/I]	[U/I]
3	RICARDO:	[U/I]	[I/I]
4	BOUT:	//[U/I] artillery. With the explosion. Two or three years later I couldn't hear too well.	//[I/I] de artillería. Con el explosión. A los dos, tres años no escuchaba bien.
5	CARLOS:	//He's [U/I]. No, he don't hear from this ear.	//He's [U/I]. No, he don't hear from this ear.
6	SMULIAN:	[U/I]	[U/I]
7	CARLOS:	//[U/I]. Well, but sometimes... Sometimes he's like...he's like that [U/I] because he...	//[U/I]. Well, but sometimes... Sometimes he's like...he's like that [U/I] because he...
8	SMULIAN:	//[I/I]	//[I/I]
9	CARLOS:	...he's got a [U/I]...	...he's got a [U/I]...
10	BOUT:	Well, [U/I] for the people's training when we have, uh, send twenty people to prepare the, uh, uh...the tanks. Train, uh, groups against it.	Bon, [I/I] por el entrenamiento de gente para cuando tenemos, ah, enviar veinte personas preparar los, ah...los tanques. Entrenar, eh, grupos contra ella.
11	RICARDO:	Yes.	Ya.

1	BOUT: 01:05:18	And prepare the, uh, subversive action groups. The situation is practical combat movements with...with the Americans...Now. The people have a group of...of veterans that are coming out of [U/I] the army, troops to secret services [U/I] our friends...[U/I].	Y preparar los, ah, grupos de acciones subversivas. La situación es prácticos movimientos de combate con...con los americanos...Ya. La gente tiene un grupo de...de veteranos que están saliendo de [I/I] ejército, tropas a los servicios secretos [I/I] nuestros amigos...[I/I].
2	CARLOS:	//Don't...don't worry about money.	//Por...por dinero no te preocupes.
3	BOUT: 01:05:48	Yes, uh, of course. We're going to prepare and start to, uh, a job...	Sí, eh, claro. Vamos preparar y comenzar para, eh, un trabajo...
4	CARLOS:	Long.	Largo.
5	BOUT:	Long. But urgent.	Largo. Pero urgencia.
6	CARLOS:	Urgent.	Urgencia.
7	BOUT:	[U/I] anti-aircraft.	[I/I] antiaéreo.
8	RICARDO:	Yes. Missile. Anti-aircraft. That's what I most urgently need.	Sí. Misil. Antiaéreo. Es lo que más urgente necesito.
9	BOUT:	Second.	Segundo.
10	RICARDO:	Uh, light weaponry. [U/I] how much?	Eh, armamento liviano. ¿[I/I] de cuánto?
11	BOUT:	AK-47.	AK- 47.

1	RICARDO:	//AK...seven. Yes. AK-47 [U/I]. How many? How many do you have? It's...That's where we're at. How...how many do you have?	//AK....siete. Sí. AK-47 [I/I]. ¿Cuántas? ¿Cuántas tienes? Es...Así estamos. ¿Cuán...cuántas tienes?
2	BOUT: 01:06:25	With assure...Uh...	Con asegurado...Eh...
3	RICARDO:	For sure.	Seguridad.
4	BOUT:	For sure? We can start with five thousand, five thousand, five thousand...in order not to create a [U/I].	¿Seguridad? Podemos comenzar con cinco mil, cinco mil, cinco mil...para no crear una [I/I].
5	CARLOS:	Yes.	Ya.
6	BOUT:	Given that it's a very small market...	Como esa es un mercado muy pequeño...
7	CARLOS:	[U/I]	[I/I]
8	BOUT:	//Because as he was explaining well, the gringos are dealing with all those [U/I] you...people.	//Porque como bien explicaba que los gringos están bregando todos esos [I/I] tu...a gente.
9	RICARDO:	Yes.	Ya.
10	BOUT:	It's very difficult to work with, uh, something that's not clear. That's why it is necessary to always come up with a scenario. A simulation —that there's a country that is buying that weapon.	Es muy difícil de trabajar con, ah, una cosa que no es clara. Por eso es necesario siempre hacer un <i>scenario</i> . Una simulá—que hay un país que está a comprar esa arma.

1	RICARDO:	//Uh-huh.	//Umjú.
2	BOUT: 01:07:06	We have to go out and, go, and purchase along with the...the Minister...	Nos temos que ir, salir y comprar juntamente con el...el Ministro...
3	CARLOS:	[U/I]	[I/I]
4	BOUT:	...Of course, first comes...it's not...no...to sign all the papers that we need. Also, uh, we need an official who will go and I know to country to sign the contract to...to make a payment, to take out your things. Uh, it's job that is a bit political, a bit, uh, commercial, and a bit intelligent, you know? If not, uh, we're going to create...	... Claro, primero que él es...no es...no...assinaba todos los papeles que nos necesitan también para, eh, precisando un oficial que va y conozco para país assinar contrato para...para hacer un pagamento, retirando sus cosas. Ah, es un trabajo un poco político, un poco, ah, comercial y un poco inteligente, ¿no? Si no, eh, vamos crear...
5	CARLOS:	Yes.	Sí.
6	BOUT:	...scandal and the gringos will block.	...escándalo y los gringos van bloquear.
7	CARLOS:	//[U/I]	//[I/I]
8		[MICROPHONE SOUND]	[MICROPHONE SOUND]
9	BOUT:	That is why I have the same problems with the gringos. They're, uh...	Por eso que problemas yo tengo con gringos lo mismo. Están, ah...
10		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
11	BOUT: 01:07:57	Yes. Plus, they say that...seven years I am the number one list of, of, of....	Sí. Más que dicen de...siete años soy la lista número uno de, de, de...

1	CARLOS:	Sure. I'm right there after you. Don't worry.	Claro. Yo estoy ahí detrás. No te preocupes.
2	BOUT:	Yes, yes. We're together.	Sí, sí. Estamos juntos.
3		[LAUGHTER]	[LAUGHTER]
4	CARLOS:	//[U/I]	//[I/I]
5	BOUT:	//It's the same thing.	//Es lo mismo.
6	CARLOS:	//[U/I]	//[I/I]
7	RICARDO:	//[U/I]...I must be on the same list of the same [U/I].	//[I/I]...Debo de estar en la misma lista de la misma [I/I].
8	BOUT: 01:08:09	//Yes, yes, yes. And we have the same enemy.	//Sí, sí, sí. Y temos lo mismo enemigo.
9	CARLOS:	How...how many of these do you think you can give us?	¿Cuán...cuántos crees de estos que nos puedes dar?
10	RICARDO:	How many AK's?	¿Cuántos AK?
11	CARLOS:	For the AK's he already said five thousand.	Los AK ya dijo cinco mil.
12	BOUT:	No. We start with five thousand. But the [U/I] we're going to create twenty, thirty.	No. Comenzamos por cinco mil. Pero los [I/I] vamos crear veinte, treinta.
13	RICARDO:	[U/I]	[I/I]
14	BOUT:	//We going to prepare...Also, uh, we have to, uh, get the country to decide the amount that's possible.	//Vamos preparar...También, eh, tenemos que, eh, procurar el país de decidir cantidad que puede ser.
15	RICARDO:	[U/I] five thousand [U/I].	[I/I] cinco mil [I/I].